



Soluciones de Soporte HP

Gracias por adquirir una impresora HP DeskJet. Para evitar tener problemas con la impresora, HP pone a disposición de los clientes el prestigioso servicio Soluciones de Soporte HP, que incluye:



Soluciones de Soporte HP en línea

Busque una solución rápida.

http://www.hp.com/support/home_products es un lugar ideal para comenzar a buscar respuestas sobre la impresora HP DeskJet las 24 horas del día, siete días a la semana.



Foros de usuarios de Soluciones de Soporte HP

Conéctese en cualquier momento y podrá acceder a foros de usuarios útiles, que suponen una fuente de ideas y sugerencias para el uso de la impresora HP DeskJet. Puede acceder a los foros de usuarios directamente desde http://www.hp.com/support/home_products.



Soluciones de Soporte HP por teléfono

Llámenos directamente y comuníquese con un técnico especializado en el producto, que responderá a sus preguntas en una sola llamada. Para obtener los números de teléfono, consulte la página 44 de esta *Guía del usuario*.

Sugerencias de audio de Soluciones de Soporte HP (sólo EE.UU.)

Para obtener de forma rápida y sencilla soluciones a las preguntas habituales sobre la impresora HP DeskJet, llame a la línea gratuita de asistencia automatizada al número: (877) 283-4684.

Impresora HP DeskJet Guía del usuario para Macintosh

970C Series

Español



Expanding Possibilities

Marcas registradas

Apple, el logotipo de Apple, AppleTalk, ColorSync, el logotipo de ColorSync, EtherTalk, Finder, LocalTalk, Mac, Macintosh, MacOS, PowerBook, Power Macintosh y QuickDraw son marcas comerciales de Apple Computer, Inc., registradas en EE.UU. y en otros países.

Aviso

La información contenida en este documento está sujeta a cambio sin previo aviso.

Hewlett-Packard Company no ofrece garantía de ningún tipo con respecto a este material, incluyendo, pero no limitado a, las garantías implícitas de comercialización o adecuación a un propósito determinado.

Hewlett-Packard no se responsabiliza por los errores ni los daños incidentales o consecuentes relacionados con el suministro, el rendimiento o el uso de este material.

Reservados todos los derechos. Se prohíbe la reproducción, adaptación o traducción de este manual sin permiso por escrito de Hewlett-Packard Company, a excepción de lo estipulado en las leyes de propiedad intelectual.

Ninguna parte de este documento podrá fotocoparse, reproducirse o traducirse a otro idioma sin previa autorización por escrito de Hewlett-Packard Company.

Primera edición, julio de 1999

© Copyright Hewlett-Packard Company y Apple Computer, Inc. 1999

Portions © Copyright 1989-1999 Palomar Software, Inc. HP DeskJet 970C incluye tecnología de controlador de impresora con licencia de Palomar Software, Inc., www.palomar.com.



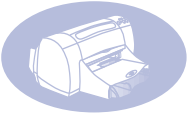
Contenido

Capítulo 1	Uso de la impresora	
	Botones y luces.....	1
	Bandejas de papel.....	2
	Módulo de impresión a doble cara automática.....	3
	Mantenimiento básico de la impresora.....	5
Capítulo 2	Uso del software de la impresora	
	Selección de la impresora.....	7
	Otros modos de selección de la impresora predeterminada.....	8
	Impresión desde el escritorio.....	8
	Verificación del estado de la impresora.....	9
	Configuración de página: Control de la disposición de la página.....	9
	Cuadro de diálogo Imprimir.....	11
	Impresión en diferentes tipos de papel y medios.....	18
	Ventana Utilidad HP DeskJet 900 Series.....	26
Capítulo 3	Uso y cuidado de los cartuchos de impresión	
	Estado del cartucho de impresión.....	29
	Reemplazo de cartuchos de impresión.....	31
	Almacenamiento de los cartuchos de impresión.....	33
	Limpieza de los cartuchos de impresión.....	33
	Daños que resultan de rellenar los cartuchos de impresión.....	36
Capítulo 4	Qué hacer cuando algo falla	
	Resolución básica de problemas.....	37
	Eliminación de atascos de papel.....	41
	Soluciones de Soporte HP.....	43
Capítulo 5	Suministros y accesorios	
	Nombres y números de pieza.....	45
	Guías del usuario y documentaciones de inicio rápido para Macintosh.....	46
	Papel y otros medios.....	47
	Información sobre pedidos.....	48



Contenido

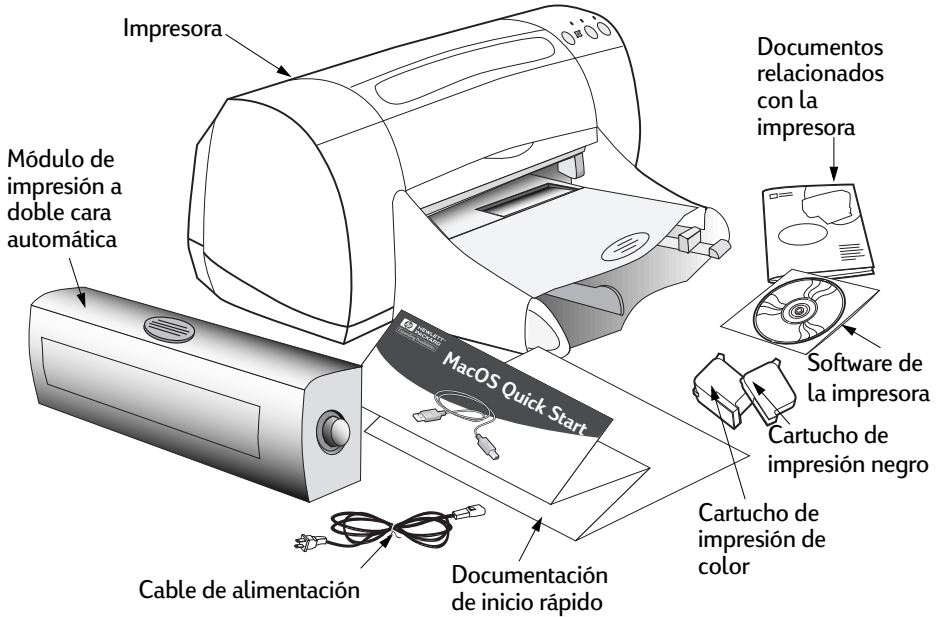
Apéndice A	Instrucciones de instalación	
	Uso de una conexión USB	51
	Uso de una conexión AppleTalk	54
Apéndice B	Especificaciones	55
Apéndice C	Información legal	
	Notificaciones reglamentarias	59
	Declaración de garantía limitada	60
	Garantía año 2000 de HP	61
Índice	63



Introducción

Gracias por adquirir una impresora HP DeskJet.

Éste es el contenido de la caja. Si falta algo, llame al vendedor de la impresora HP o Soluciones de Soporte HP. (Consulte “Soluciones de Soporte HP por teléfono” en la página 44 para obtener el número de teléfono.)



Nota: Necesita comprar un cable de impresora USB a USB o un servidor de impresión externo HP JetDirect 300X, para conectar la impresora HP DeskJet a la computadora. Consulte la página 45 para obtener información sobre pedidos.



Características especiales de la impresora HP DeskJet

Su nueva impresora HP DeskJet está equipada con funciones especiales que mejoran la calidad de impresión, brindando un amplia ventaja competitiva:

Calidad de impresión excepcional

- Asombrosa calidad de fotografía a través de la tecnología PhotoREt de HP
- Impresión de texto negro con calidad láser
- Calidad de impresión excelente en papel corriente

Rendimiento sin compromiso

- Velocidad de impresión de hasta 12 páginas por minuto para texto negro y 10 páginas por minuto para texto con gráficos en color
- Impresión de imágenes fotográficas rápida y eficaz

Características que amplían las posibilidades de impresión

- Impresión a doble cara innovadora y de fácil manejo
- Gran capacidad de la bandeja de papel que admite hasta 150 hojas
- Capacidad de trabajo en red (acepta el servidor de impresión externo HP JetDirect 300X).

Dónde encontrar más información

Esta *Guía del usuario* explica cómo usar la impresora. Para obtener más información:

- Utilice la *documentación de inicio rápido* para la instalación.
- Active los globos de ayuda en el menú **Ayuda**. Mueva el cursor sobre cualquier opción de impresión para visualizar una explicación.
- Visite el sitio Web de HP en Internet en:
http://www.hp.com/support/home_products o **<http://www.hp.com>** para obtener información sobre los productos más recientes, resolver problemas y consultar actualizaciones del software de la impresora.

1 Uso de la impresora

Botones y luces

Los botones de la parte delantera de la impresora HP DeskJet permiten encender y apagar la impresora, cancelar un trabajo de impresión o reanudar la impresión. Las luces indican el estado de la impresora. Los botones y luces de izquierda a derecha son:



Botón Cancelar: Presione este botón para cancelar el trabajo de impresión actual.



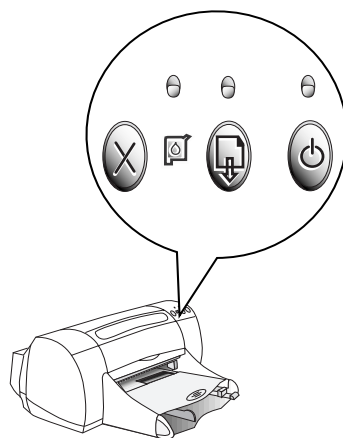
Luz de estado del cartucho de impresión: Cuando la luz situada sobre este símbolo se enciende, indica que debe comprobar el estado de los cartuchos de impresión. Consulte “Estado del cartucho de impresión” en la página 29.



Botón y luz Reanudar: Cuando la luz situada sobre el botón Reanudar parpadee, presiónelo para continuar con la impresión.



Botón y luz de encendido: Utilice este botón para encender y apagar la impresora. La luz verde situada encima del botón de encendido parpadea cuando la impresora está procesando la información.



Aviso

Para encender y apagar la impresora, sólo se debe utilizar el botón de encendido situado en la parte frontal. El uso de un conector múltiple, un protector de sobretensión o un interruptor de toma de corriente en la pared para encender y apagar la impresora puede resultar en el fallo prematuro de la unidad.

Bandejas de papel

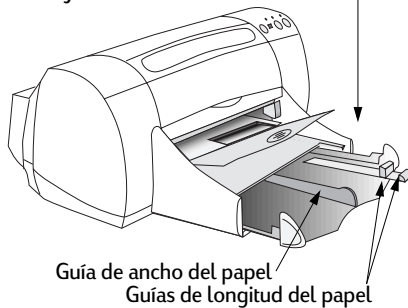
Bandeja de ENTRADA

Coloque el papel y otros tipos de medios para impresión en la bandeja de ENTRADA. Deslice esta bandeja hacia afuera para facilitar la carga. Una vez introducido el papel que desea utilizar, deslice las guías del papel para ajustarlas a éste. Asegúrese de deslizar hasta el fondo todo el papel en la bandeja de ENTRADA.

Bandeja de ENTRADA introducida



Bandeja de ENTRADA extraída

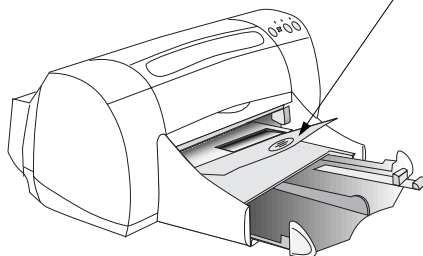
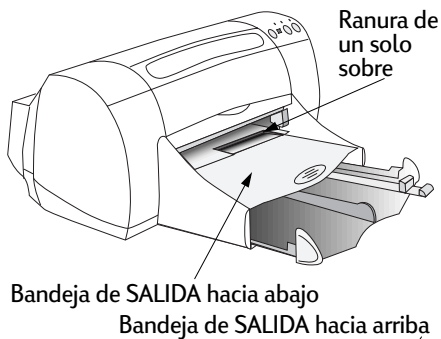


Bandeja de SALIDA

La impresora envía las páginas finalizadas a la bandeja de SALIDA. La bandeja de SALIDA tiene dos posiciones.

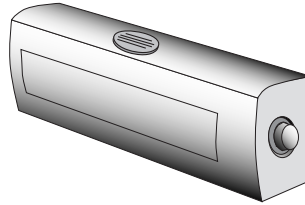
Hacia abajo: Para la mayoría de las impresiones (excepto pancartas). Esta posición también permite la impresión de un solo sobre.

Hacia arriba: Para facilitar la carga de papel en la bandeja de ENTRADA y para la impresión de pancartas.



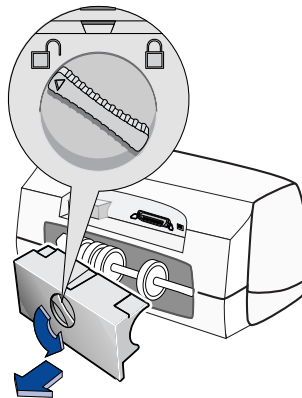
Módulo de impresión a doble cara automática

El módulo de impresión a doble cara automática es una función de hardware y software especial que permite imprimir de forma automática por ambas caras de la página.



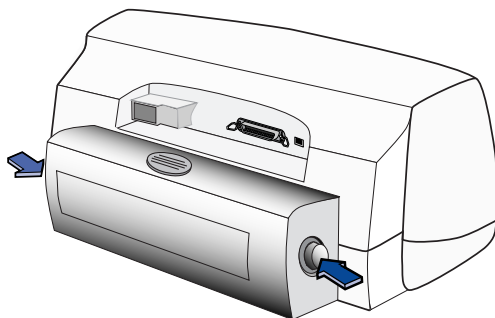
Instalación del módulo de impresión a doble cara automática

- 1 Gire la perilla de la puerta de acceso posterior de la impresora en sentido contrario a las agujas del reloj y retire la puerta.



1 Uso de la impresora

- 2 Presione el botón situado a ambos lados del módulo de impresión a doble cara automática e inserte el módulo en la parte posterior de la impresora.



- 3 Suelte los botones.

Cómo imprimir con el módulo de impresión a doble cara automática

- 1 Cargue el papel adecuado.

Nota: No todos los tipos o tamaños de papel son correctos para el módulo de impresión a doble cara automática. Puede imprimir en papel corriente, papel blanco brillante para inyección de tinta HP y papel de gramaje extra para inyección de tinta HP Premium.

- 2 En el menú **Archivo**, seleccione **Ajustar página**.
- 3 Active la casilla **Márgenes seguros para dos lados** y haga clic en **OK**.
- 4 En el menú **Archivo**, seleccione **Imprimir**.
- 5 Elija **Disposición** del menú emergente **General**. Consulte “Cuadro de diálogo Imprimir” en la página 11 para obtener instrucciones.
- 6 En el cuadro de diálogo **Disposición**, active la casilla **Imprimir en ambos lados** y seleccione **Automática**.
- 7 Haga clic en el icono **Libro** o **Tablilla** para seleccionar la orientación correcta de la página.
- 8 Realice las selecciones de formato que desee de los cuadros de diálogo de impresión y haga clic en **Imprimir**.

Nota: Después de imprimir una cara de la página, el papel se mantiene en la impresora mientras se seca la tinta. Una vez seca, se vuelve a introducir el papel para imprimir la otra cara. Conforme se terminan las páginas, se introducen en la bandeja de SALIDA.

Nota: Si tiene problemas con la impresión a doble cara, consulte “Resolución básica de problemas” en la página 37.

Mantenimiento básico de la impresora

Pueden aparecer manchas de tinta en la estructura de la impresora debido a que ésta expulsa la tinta sobre el papel en forma de nube fina. Siga las instrucciones de limpieza que se muestran a continuación.

- **No** limpie el interior de la impresora. No introduzca ningún líquido en el interior.
- Para eliminar las manchas y/o la tinta seca del exterior de la impresora, utilice un trapo suave humedecido con agua. **No** utilice limpiadores domésticos ni detergente. Si lo hace, seque la superficie de la impresora con un trapo suave humedecido con agua.
- **No** lubrique la barra en la que se deslizan los receptáculos de los cartuchos. Es normal que se produzca un ruido cuando el receptáculo pasa de un lado a otro.

Para obtener información sobre la limpieza de los cartuchos de impresión y el receptáculo del cartucho, consulte “Limpieza de los cartuchos de impresión” en la página 33.

NOTAS:

2

Uso del software de la impresora

Selección de la impresora

Si no ha seleccionado **HP DeskJet** como la impresora predeterminada en el **Selector**, debe hacerlo ahora. El modo de selección de HP DeskJet en el Selector depende de si la computadora está conectada a la impresora mediante USB o AppleTalk.

Conexión USB

- 1 Asegúrese de que la computadora y la impresora están encendidas y que la impresora está conectada a la computadora con un cable USB.
- 2 En el menú **Apple**, seleccione **Selector**.
- 3 En el lado izquierdo de la ventana Selector, haga clic en el icono **DeskJet 900 Series**.
- 4 En el lado derecho de la ventana Selector, haga clic en **DeskJet 970C**.
- 5 Cierre el **Selector**.

Conexión de red AppleTalk

- 1 Asegúrese de que la computadora y la impresora están encendidas y conectadas a la red AppleTalk. Necesitará un servidor de impresión externo HP JetDirect 300X para conectar la impresora a la red AppleTalk.
- 2 En el menú **Apple**, seleccione **Selector**.
- 3 Haga clic en el botón **Activa** junto a AppleTalk.
- 4 En el lado izquierdo de la ventana Selector, haga clic en el icono **DeskJet 900 Series**.
- 5 Seleccione la **zona de impresora**, si es necesario.
- 6 En el lado derecho del Selector, haga clic en **DeskJet 970C**.
- 7 Cierre el **Selector**.

Otros modos de selección de la impresora predeterminada

Además de utilizar el Selector, puede seleccionar la impresora predeterminada de los siguientes modos:

- Puede seleccionar la impresora que desee al hacer clic en el **icono de la impresora** de la barra de menú en la parte superior de la pantalla y seleccionar **DeskJet 970C**.
- Si está activada la barra de controles, para seleccionar la impresora deseada, haga clic en el **icono de la impresora** en la parte inferior de la pantalla y seleccione **DeskJet 970C**.
- Arrastre el documento que desea imprimir al icono de escritorio de la impresora que desea utilizar.
- Haga doble clic en el icono de la **impresora HP DeskJet** que desea utilizar y seleccione **Establecer impresora predeterminada** en el menú **Imprimir**.

El comando Imprimir enviará los documentos a esta impresora hasta que seleccione una nueva impresora predeterminada. Si cambia de impresora, compruebe el documento antes de imprimirlo para ver si se ha modificado el formato o la paginación.

Impresión desde el escritorio

La impresión desde el escritorio es útil si desea imprimir varios documentos a la vez o si tiene un documento ya formateado para imprimir en una impresora determinada. Hay dos métodos de impresión de documentos desde el escritorio. Para imprimir desde el escritorio:

- Arrastre los iconos de los documentos que desea imprimir al icono de escritorio de la impresora que desea utilizar.

O bien:

- Seleccione los iconos de los documentos que desea imprimir y elija **Imprimir** en el menú **Archivo**. Cuando aparezca el cuadro de diálogo **Imprimir**, seleccione las opciones de impresión y haga clic en el botón **Imprimir**.

Verificación del estado de la impresora

Para conocer el estado de una impresora puede mirar su icono de escritorio.

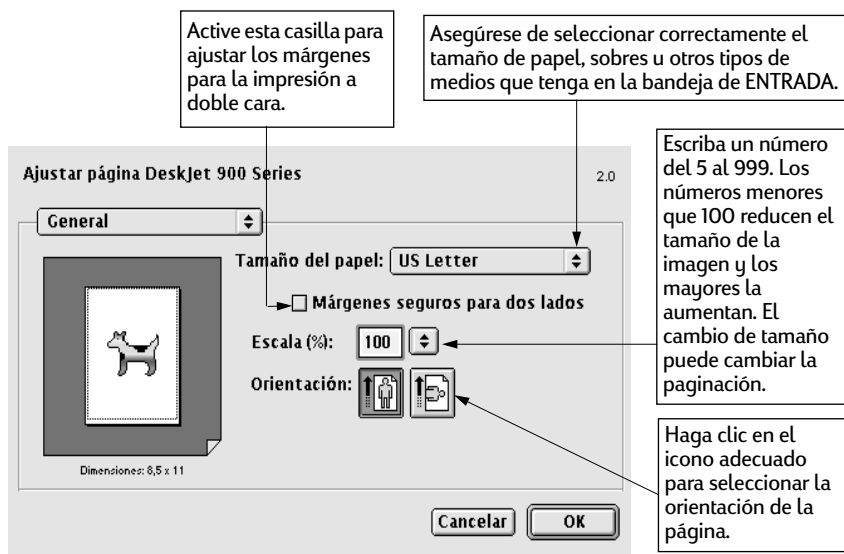
Icono	Descripción	Icono	Descripción
DESKJET 970C	Impresora inactiva (predeterminada)	DESKJET 970C	La impresión se ha detenido en la impresora predeterminada
DESKJET 970C	Impresora inactiva (no predeterminada)	DESKJET 970C	Error en la impresora predeterminada
DESKJET 970C	Impresión en la impresora predeterminada	DESKJET 970C	Impresora no disponible o desconectada

Configuración de página: Control de la disposición de la página

Puede controlar opciones como tamaño de papel, escala, orientación de la página y marcas de agua en el cuadro de diálogo **Ajustar página DeskJet 900 Series**. Para acceder a este cuadro de diálogo:

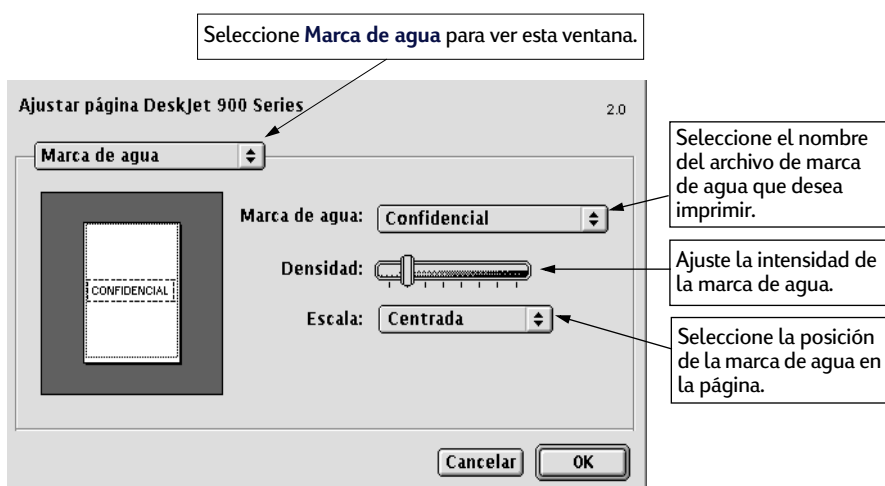
- 1 Abra el programa utilizado para crear el documento.
- 2 En el menú **Archivo**, seleccione **Ajustar página**.

Tamaño de papel, escala y orientación de la página



Marcas de agua

Tradicionalmente, una marca de agua es una imagen creada en el papel, visible a contraluz y que no se puede borrar. La impresora HP DeskJet no puede realizarlas, pero puede crear la ilusión de una marca de agua imprimiendo una imagen en cada página del documento. HP DeskJet 970C incluye un número de marcas de agua y el usuario puede crear más.



Creación de un archivo de marca de agua propio

Utilice cualquier programa de diseño o de otro tipo que pueda guardar archivos PICT para crear sus propias marcas de agua especiales, como, por ejemplo, el logotipo de su compañía.

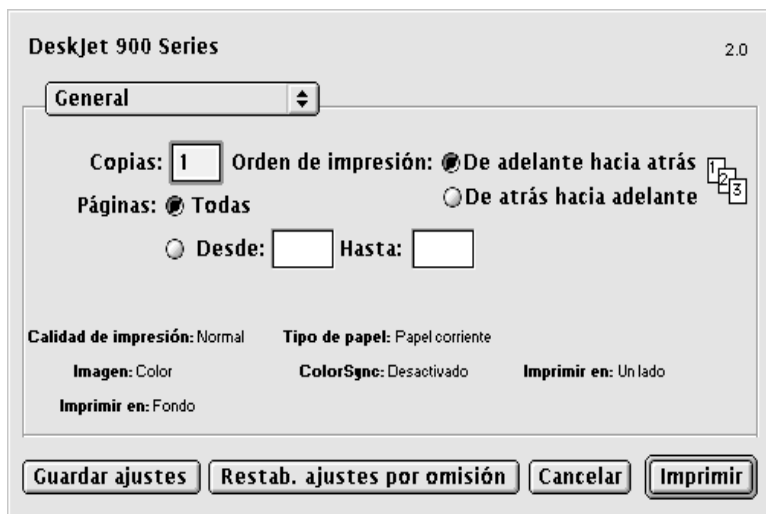
- 1 Cree la imagen y guárdela como archivo **PICT**.
- 2 Guarde el archivo **PICT** en la carpeta **Preferencias impresión**.

Para encontrar la carpeta **Preferencias impresión**, abra la **Carpeta del sistema** y, a continuación, la carpeta **Preferencias**. El nombre que utilice al guardar el archivo es el que aparecerá en el cuadro de diálogo **Marca de agua**.

Nota: Cree la marca de agua con colores sólidos. Al imprimir el documento puede utilizar el control de densidad para aclarar la marca de agua.

Cuadro de diálogo Imprimir

Puede controlar opciones como el número de copias, la impresión de todas o de algunas páginas específicas, el tipo de papel, la calidad de impresión, la disposición de la página, el color e impresión en segundo plano en el cuadro de diálogo **Imprimir de HP DeskJet 900 Series**. Para acceder a este cuadro de diálogo, seleccione **Imprimir** en el menú **Archivo** del programa que utilice.



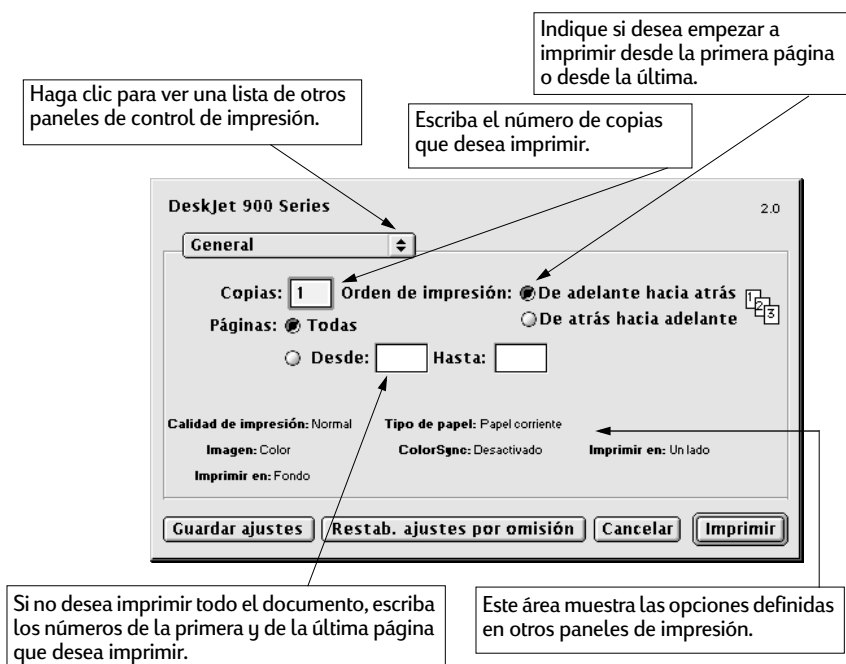
Botones

Hay cuatro botones en la parte inferior de los cuadros de diálogo Imprimir:

- **Guardar ajustes:** guarda la configuración de impresión seleccionada.
- **Restablecer ajustes por omisión:** cambia las opciones de impresión a los valores definidos por HP.
- **Cancelar:** cancela las opciones introducidas y cierra el cuadro de diálogo Imprimir.
- **Imprimir:** inicia la impresión.

General

General es el panel predeterminado seleccionado en el menú de del cuadro de diálogo Imprimir. Este panel permite seleccionar el número de copias que desea imprimir, si va a imprimir todo el documento o páginas específicas y si desea imprimir desde el principio del documento o empezar de atrás hacia adelante.



También puede seleccionar las siguientes opciones del menú **General**:

- **Tipo/calidad de papel** (consulte “Tipo/calidad de papel” en la página 13)
- **Disposición** (consulte “Disposición” en la página 14)
- **Color** (consulte “Color:” en la página 15)
- **Impresión en el fondo** (consulte “Impresión en el fondo” en la página 16)
- **Controles de tinta** (consulte “Resolución básica de problemas” en la página 37)

Tipo/calidad de papel

DeskJet 900 Series 2.0

Tipo/calidad de papel

Tipo de papel: Papel corriente

Calidad de impresión:

- Borrador
- Normal
- Óptima
- Foto alta resolución

Impresión a espejo

Guardar ajustes Restab. ajustes por omisión Cancelar Imprimir

Seleccione el tipo de papel de una amplia gama.

Calidad de impresión
Borrador: Impresión rápida
Normal: Impresión normal
Óptima: Calidad superior
Foto alta resolución: Sólo para medios de foto

Imprime una imagen reflejada del documento.

Disposición

Este cuadro de diálogo permite especificar el número de páginas impresas en cada hoja de papel o imprimir carteles especificando el número de páginas impresas a lo largo y ancho. También puede definir las opciones de **Imprimir en ambos lados** en este cuadro de diálogo.

Active esta casilla para imprimir en ambas caras del papel.

Seleccione el número de páginas (1, 2 o 4) que desea imprimir en cada hoja.
O bien:
Imprima un cartel: Seleccione el tamaño del cartel seleccionando el número de páginas a lo largo y ancho (2 x 2, 3 x 3 o 4 x 4).

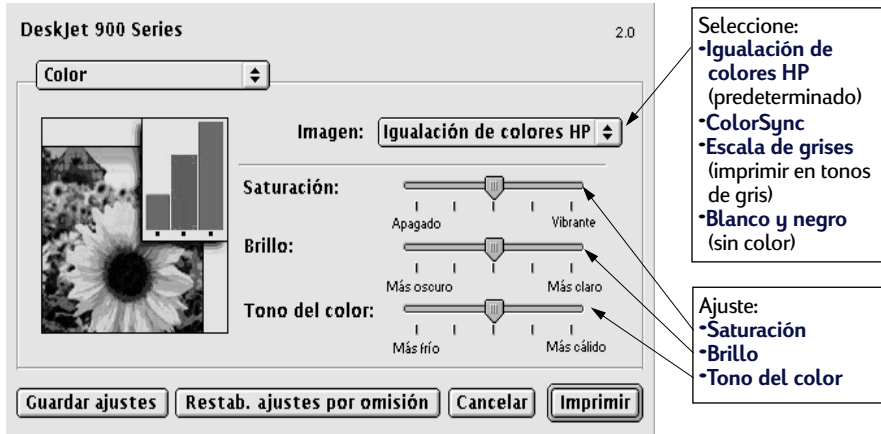
Active esta casilla para imprimir un borde alrededor de cada página.

Si activa **Imprimir en ambos lados**, seleccione el método adecuado: **Manual** o **Automática** (si utiliza el módulo de impresión a doble cara automática).

Si activa **Imprimir en ambos lados**, seleccione la **Encuadración** adecuada (en el lado o en la parte superior).

Color:

HP DeskJet 970C utiliza la tecnología de coincidencia de color HP para analizar cada elemento de forma inteligente en la página (texto, gráficos y fotografías) y proporcionar el mejor resultado en color.



Igualación de colores HP es la opción de **Imagen** predeterminada del panel Color. Mientras puede ajustar la saturación, el brillo y la tonalidad con los controles deslizantes que aparecen al seleccionar esta opción, la posición central de los controles se optimiza para la mayoría de los usos de impresión y tipos de medios.

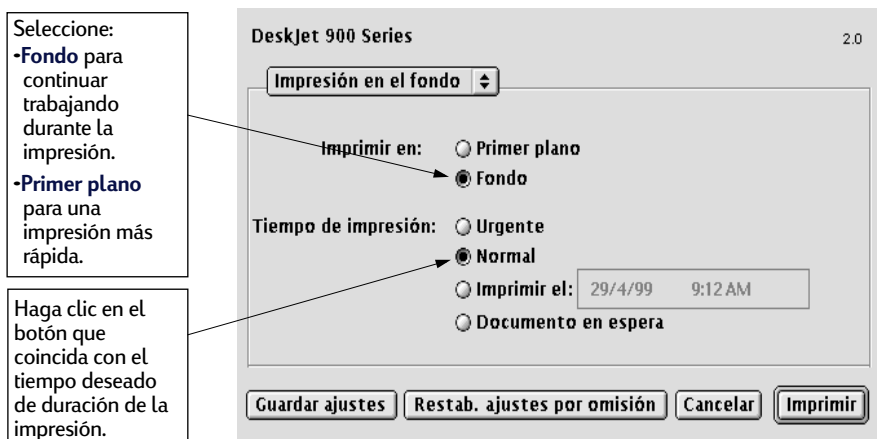
La opción **ColorSync** se puede utilizar para la coincidencia de color con otras computadoras que utilicen el sistema de igualación ColorSync.

La opción **Escala de grises** imprime en tonos de gris. Con esta opción, también puede optimizar la impresión para faxes y fotocopias.

Blanco y negro imprime sólo en blanco y negro (sin color, sin tonos de gris).

Impresión en el fondo

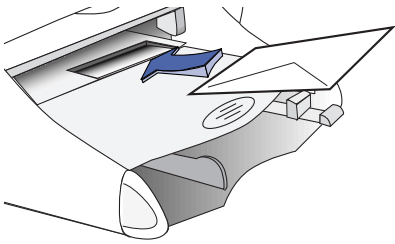
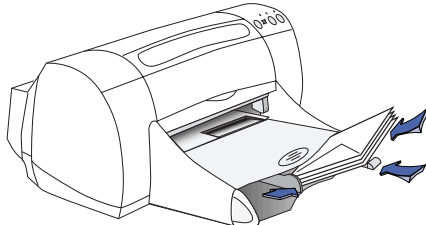
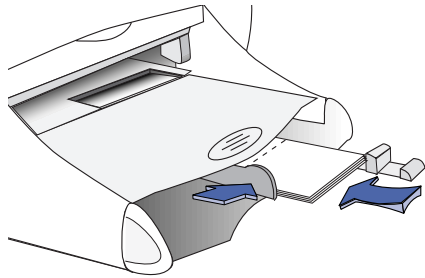
Seleccione **Fondo** si desea seguir trabajando mientras imprime. Si selecciona impresión de **Primer plano**, no podrá realizar otras tareas hasta que finalice la impresión, pero ésta será más rápida.



La siguiente tabla describe funciones adicionales disponibles al utilizar la impresión en segundo plano. Para acceder a estas funciones desde el escritorio, haga doble clic en el icono de la impresora HP DeskJet 970C.

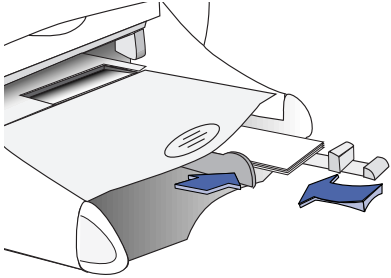
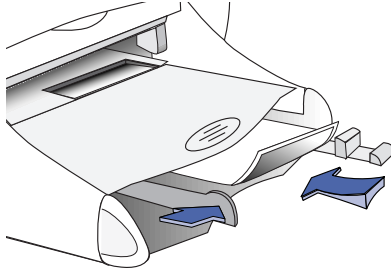
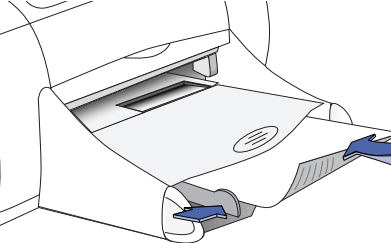
Opciones de impresión en el fondo	Instrucciones
Eliminar un trabajo de impresión	<ul style="list-style-type: none"> - Seleccione el título del trabajo o icono y haga clic en el icono Papelera. O bien: - Arrastre el icono del documento a la Papelera del escritorio. <p>Estos métodos eliminan sólo el trabajo de impresión, no el documento en sí.</p>
Detener/parar un trabajo de impresión	<ul style="list-style-type: none"> - Seleccione el título del trabajo o icono y haga clic en el botón Detener. La solicitud de impresión se detendrá hasta que vuelva a seleccionar el título y haga clic en el botón Reanudar. O bien: - Arrastre el icono del documento a la lista de documentos en espera de impresión.
Marcar una solicitud de impresión como "Urgente"	<ul style="list-style-type: none"> - Seleccione el título del trabajo o icono y haga clic en el reloj pequeño. - En el cuadro de diálogo que aparece, haga clic en Urgente. De este modo, la solicitud de impresión se desplaza a la parte superior de la lista.
Imprimir a una hora específica	<ul style="list-style-type: none"> - Seleccione el título del trabajo o icono y haga clic en el reloj pequeño. - En el cuadro de diálogo que aparece, haga clic en Hora y, a continuación, especifique la hora y fecha de la impresión.
Clasificar/cambiar el orden de los trabajos de impresión	<ul style="list-style-type: none"> - En el menú Ver seleccione el título de la columna que desea clasificar o seleccionar. - Para ver y cambiar el orden de impresión, clasifíquelo por Hora de impresión. - Arrastre y suelte el título del trabajo de impresión en el lugar deseado de la lista.
Detener y reiniciar la impresión	<ul style="list-style-type: none"> - Seleccione Detener cola de impresión en el menú Imprimir. - Para reanudar la impresión, seleccione Iniciar cola de impresión. <p>Ésta es una forma correcta de guardar las solicitudes de impresión cuando utilice PowerBook sin la impresora.</p>
Cambiar impresoras	<p>Para mover un trabajo de impresión de una impresora a otra del mismo tipo:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Arrastre el icono de la solicitud de impresión al icono de la impresora deseada. <p>Si no está seguro de que las dos impresoras sean del mismo tipo, intente mover de todas formas la solicitud de impresión, ya que, si la impresora no es compatible, el software de la misma no le permitirá mover la solicitud de impresión.</p>

Impresión en diferentes tipos de papel y medios

Elemento que desea imprimir	Operación que debe realizar
<p>Un solo sobre</p> 	<ol style="list-style-type: none"> 1 Deslice el sobre, con el lado de la solapa hacia arriba y hacia la izquierda, en la ranura para un solo sobre de la bandeja de SALIDA. Deslice el sobre hasta que se detenga. 2 Seleccione las opciones de impresión correspondientes al tipo y tamaño de sobre. 3 Imprima el sobre.
<p>Mazo de hasta 15 sobres</p> 	<ol style="list-style-type: none"> 1 Deslice ambas guías del papel hacia fuera y extraiga todo el papel de la bandeja de ENTRADA. 2 Introduzca los sobres, con la parte de la solapa hacia arriba y hacia la izquierda, en la bandeja de ENTRADA hasta el fondo. 3 Deslice las guías del papel para ajustarlas a los bordes de los sobres. 4 Seleccione las opciones de impresión correspondientes al tipo y tamaño de los sobres. 5 Imprima los sobres.
<p>Tarjetas de felicitación</p> 	<ol style="list-style-type: none"> 1 Deslice ambas guías del papel hacia fuera y extraiga todo el papel de la bandeja de ENTRADA. 2 Inserte hasta 45 tarjetas en la bandeja de ENTRADA hasta el fondo. 3 Deslice las guías del papel para ajustarlas a los bordes de las tarjetas. 4 Seleccione las opciones de impresión correspondientes al tipo y tamaño de las tarjetas. 5 Imprima las tarjetas.

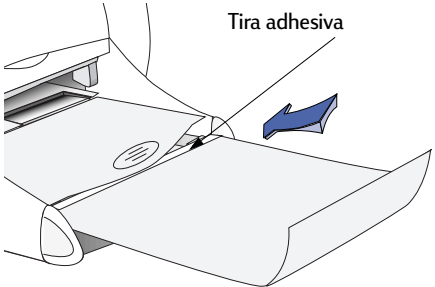
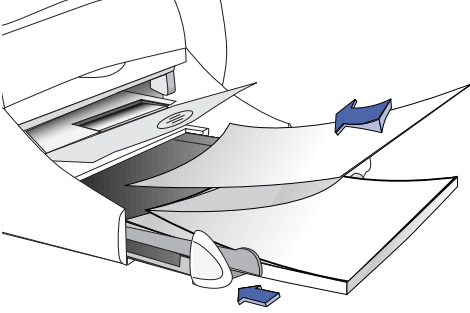
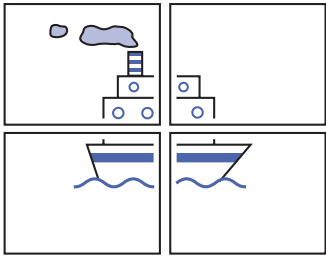
Continúa en la siguiente página →

Opciones de impresión de HP	Directrices que debe tener en cuenta
<p>Configurar página</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Tamaño de papel:</i> Seleccione el tamaño de sobre adecuado. - <i>Orientación:</i> Seleccione el icono Vertical. <p>Tipo/calidad de papel</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Tipo de papel:</i> Seleccione Papel corriente. - <i>Calidad de impresión:</i> Seleccione Normal. <p>Disposición</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Páginas por hoja:</i> 1 - <i>Imprimir en ambos lados:</i> Desactivada. 	<ul style="list-style-type: none"> - Asegúrese de que el papel se ha cargado en la bandeja de ENTRADA. - Asegúrese de que la bandeja de SALIDA esté hacia abajo. - Evite los sobres con cierres o ventanas. - Evite los sobres satinados o repujados, sobres con bordes gruesos, irregulares o enrollados o con áreas arrugadas, rotas o dañadas. - Si el programa incluye una función para imprimir sobres, siga las instrucciones del programa en lugar del procedimiento explicado aquí.
<p>Configurar página</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Tamaño de papel:</i> Seleccione el tamaño de sobre adecuado. - <i>Orientación:</i> Seleccione el icono Vertical. <p>Tipo/calidad de papel</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Tipo de papel:</i> Seleccione Papel corriente. - <i>Calidad de impresión:</i> Seleccione Normal. <p>Disposición</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Páginas por hoja:</i> 1 - <i>Imprimir en ambos lados:</i> Desactivada. 	<ul style="list-style-type: none"> - No cargue nunca más de 15 sobres de una vez. - Alinee los bordes de los sobres antes de insertarlos. - Evite los sobres con cierres o ventanas. - Evite los sobres satinados o repujados, sobres con bordes gruesos, irregulares o enrollados o con áreas arrugadas, rotas o dañadas. - Si el programa incluye una función para imprimir sobres, siga las instrucciones del programa en lugar del procedimiento explicado aquí.
<p>Configurar página</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Tamaño de papel:</i> Seleccione el tamaño de tarjeta adecuado. - <i>Orientación:</i> Seleccione el icono Vertical. <p>Tipo/calidad de papel</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Tipo de papel:</i> Seleccione el tipo de tarjeta de felicitación. - <i>Calidad de impresión:</i> Seleccione Normal. <p>Disposición</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Páginas por hoja:</i> 1 - <i>Imprimir en ambos lados:</i> Desactivada. 	<ul style="list-style-type: none"> - Para facilitar la carga de tarjetas pequeñas, levante la bandeja de SALIDA. Una vez insertadas las tarjetas, baje la bandeja de SALIDA. - Alinee los bordes de las tarjetas antes de insertarlas. - Si ha doblado previamente las tarjetas de felicitación, desdoblelas y, luego, cárguelas en la bandeja de ENTRADA.

Elemento que desea imprimir	Operación que debe realizar
<p>Tarjetas (ficha, tarjeta de presentación y otros medios pequeños)</p> 	<ol style="list-style-type: none"> 1 Deslice la bandeja de ENTRADA hacia fuera. 2 Deslice ambas guías del papel hacia fuera y retire todo el papel de la bandeja de ENTRADA. 3 Introduzca hasta 45 tarjetas en la bandeja de ENTRADA hasta el fondo. 4 Deslice las guías del papel para ajustarlas a los bordes de las tarjetas. 5 Introduzca la bandeja de ENTRADA. 6 Seleccione las opciones de impresión correspondientes al tipo y tamaño de las tarjetas. 7 Imprima las tarjetas.
<p>Fotografías</p> 	<ol style="list-style-type: none"> 1 Deslice la bandeja de ENTRADA hacia fuera. 2 Deslice ambas guías del papel hacia fuera y retire todo el papel de la bandeja de ENTRADA. 3 Inserte papel para fotografías en la bandeja de ENTRADA (con el lado del logotipo de HP hacia arriba o la cara satinada hacia abajo). 4 Deslice las guías del papel para ajustarlas a las hojas. 5 Introduzca la bandeja de ENTRADA. 6 Seleccione las opciones de impresión correspondientes al tipo y tamaño de papel para fotografías. 7 Imprima las fotografías.
<p>Etiquetas</p> 	<ol style="list-style-type: none"> 1 Deslice ambas guías del papel hacia fuera y extraiga todo el papel de la bandeja de ENTRADA. 2 Haga un movimiento de abanico con las hojas de etiquetas para separarlas y, luego, alinee los bordes de las etiquetas. 3 Inserte hasta 20 hojas de etiquetas (con el lado de la etiqueta hacia abajo). 4 Deslice las guías del papel para ajustarlas a las hojas. 5 Seleccione las opciones de impresión correspondientes al tipo y tamaño de las etiquetas. 6 Imprima las etiquetas.

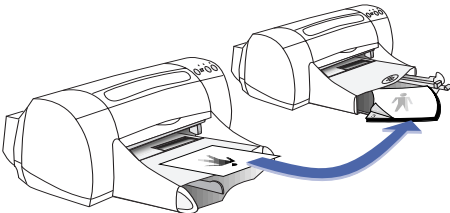
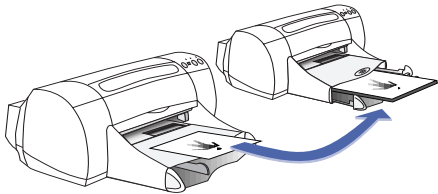

Continúa en la siguiente página →

Opciones de impresión de HP	Directrices que debe tener en cuenta
<p>Configurar página</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Tamaño de papel:</i> Seleccione el tamaño de tarjeta adecuado. - <i>Orientación:</i> Seleccione el icono Vertical. <p>Tipo/calidad de papel</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Tipo de papel:</i> Seleccione Papel corriente. - <i>Calidad de impresión:</i> Seleccione Normal. <p>Disposición</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Páginas por hoja:</i> 1 - <i>Imprimir en ambos lados:</i> Desactivada. 	<ul style="list-style-type: none"> - Para facilitar la carga de tarjetas pequeñas, levante la bandeja de SALIDA. Una vez insertadas las tarjetas, baje la bandeja de SALIDA. - Alinee los bordes de las tarjetas antes de insertarlas.
<p>Configurar página</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Tamaño de papel:</i> Seleccione el tamaño de papel adecuado. - <i>Orientación:</i> Seleccione la orientación adecuada. <p>Tipo/calidad de papel</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Tipo de papel:</i> Seleccione el tipo de papel fotográfico. - <i>Calidad de impresión:</i> Seleccione Óptima. <p>Disposición</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Páginas por hoja:</i> 1 - <i>Imprimir en ambos lados:</i> Desactivada. 	<ul style="list-style-type: none"> - Para obtener resultados óptimos, utilice Papel fotográfico HP Premium, satinado o Papel fotográfico HP Premium Plus, mate o satinado.
<p>Configurar página</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Tamaño de papel:</i> Seleccione A4 o Letter (8,5 x 11 pulg.). - <i>Orientación:</i> Seleccione la orientación adecuada. <p>Tipo/calidad de papel</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Tipo de papel:</i> Seleccione Papel corriente - <i>Calidad de impresión:</i> Seleccione Normal. <p>Disposición</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Páginas por hoja:</i> 1 - <i>Imprimir en ambos lados:</i> Desactivada. 	<ul style="list-style-type: none"> - Utilice sólo las etiquetas diseñadas para impresoras de inyección de tinta. - No cargue nunca más de 20 hojas de una vez. - Utilice sólo hojas completas de etiquetas. - Asegúrese de que las hojas no sean adhesivas ni estén arrugadas o sin protección posterior. - No utilice plástico ni etiquetas transparentes. La tinta no se secará en estos tipos de etiquetas.

Elemento que desea imprimir	Operación que debe realizar
<p>Transparencias</p>  <p>Tira adhesiva</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1 Deslice ambas guías del papel hacia fuera y extraiga todo el papel de la bandeja de ENTRADA. 2 Haga un movimiento de abanico con las hojas de transparencias para separarlas y, luego, alinee los bordes de las transparencias. 3 Inserte un mazo de hasta 30 hojas de transparencias, con el lado áspero hacia abajo y la tira adhesiva hacia la impresora. 4 Deslice las guías del papel para ajustarlas a las transparencias. 5 Seleccione las opciones de impresión correspondientes al tipo y tamaño de las transparencias. 6 Imprima las transparencias. 7 La impresora espera a que se sequen las transparencias antes de expulsarlas de forma automática. Presione el botón Reanudar para continuar con la impresión.
<p>Pancartas</p> 	<ol style="list-style-type: none"> 1 Desprenda las hojas que necesite (hasta 20). 2 Quite y deseche las tiras perforadas, si las hay. 3 Deslice las guías del papel hacia fuera y extraiga todo el papel de la bandeja de ENTRADA. 4 Levante la bandeja de SALIDA y déjela en esta posición. 5 Coloque el papel en la bandeja de ENTRADA de manera que el borde suelto esté en la parte superior del mazo. Inserte el primer borde en la bandeja de ENTRADA hasta que se detenga. Asegúrese de que la bandeja de ENTRADA esté introducida. 6 Deslice las guías del papel para ajustarlas a las hojas. 7 Seleccione el tipo de papel, tamaño y orientación adecuados. 8 Imprima las pancartas.
<p>Carteles</p> 	<ol style="list-style-type: none"> 1 Cargue papel en la bandeja de ENTRADA. 2 Deslice las guías del papel para ajustarlas a las hojas. 3 Seleccione las opciones de impresión correspondientes al tipo y tamaño del cartel. 4 Imprima el cartel.

Continúa en la siguiente página →

Opciones de impresión de HP	Directrices que debe tener en cuenta
<p>Configurar página</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Tamaño de papel:</i> Seleccione el tamaño adecuado. - <i>Orientación:</i> Seleccione la orientación adecuada. <p>Tipo/calidad de papel</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Tipo de papel:</i> Seleccione el tipo de transparencia. - <i>Calidad de impresión:</i> Seleccione Normal u Óptima. <p>Disposición</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Páginas por hoja:</i> 1 - <i>Imprimir en ambos lados:</i> Desactivada. 	<ul style="list-style-type: none"> - Para obtener resultados óptimos, utilice Transparencias HP Premium o Transparencias para inyección de tinta HP Premium Rapid-Dry.
<p>Configurar página</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Tamaño de papel:</i> Seleccione Papel continuo (Letter) o Papel continuo (A4) - <i>Orientación:</i> Seleccione la orientación adecuada. <p>Tipo/calidad de papel</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Tipo de papel:</i> Seleccione Papel corriente o Papel para rótulos HP - <i>Calidad de impresión:</i> Seleccione Normal. <p>Disposición</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Páginas por hoja:</i> 1 - <i>Imprimir en ambos lados:</i> Desactivada. 	<ul style="list-style-type: none"> - Al imprimir pancartas, asegúrese de que la bandeja de SALIDA esté levantada y la de ENTRADA introducida. - Para obtener resultados óptimos, utilice Papel para rótulos HP.
<p>Configurar página</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Tamaño de papel:</i> Seleccione el tamaño adecuado. - <i>Orientación:</i> Seleccione la orientación adecuada. <p>Tipo/calidad de papel</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Tipo de papel:</i> Seleccione Papel corriente - <i>Calidad de impresión:</i> Seleccione Normal. <p>Disposición</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Páginas por hoja:</i> Seleccione Cartel de 2 x 2, 3 x 3 o 4 x 4. - <i>Imprimir en ambos lados:</i> Desactivada. 	<ul style="list-style-type: none"> - Recorte los bordes de cada hoja y una las hojas.

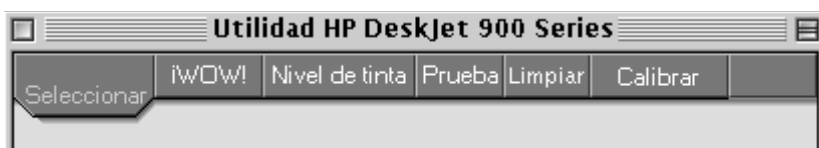
Elemento que desea imprimir	Operación que debe realizar
<p>Impresión a doble cara manual Encuadernación de libros</p>  <p>Encuadernación de tablillas</p> 	<ol style="list-style-type: none"> 1 Retire todo el papel de la bandeja de SALIDA. 2 Coloque el papel en la bandeja de ENTRADA. 3 Deslice las guías del papel para ajustarlas a las hojas. 4 En el cuadro de diálogo Disposición, haga clic en Imprimir en ambos lados, a continuación, seleccione el icono Libro o Tablilla y desactive Automática. 5 Seleccione las opciones de impresión correspondientes al tipo y tamaño de papel. 6 Comience la impresión. 7 Siga cuidadosamente las instrucciones que aparecen en la pantalla de la computadora. 8 Si el papel se vuelve a cargar correctamente, haga clic en Continuar en el cuadro del mensaje que aparece en la pantalla.
<p>Calcomanías de transferencia de calor</p> 	<ol style="list-style-type: none"> 1 Deslice ambas guías del papel hacia fuera y extraiga todo el papel de la bandeja de ENTRADA. 2 Cargue el papel para transferencias, una hoja por vez encima de otra en la bandeja de ENTRADA, el lado transparente (o el lado en el que desee imprimir) hacia abajo. 3 Deslice las guías del papel para ajustarlas a las hojas. 4 Seleccione las opciones de impresión correspondientes al tipo y tamaño de las calcomanías de transferencia de calor. 5 Imprima las transferencias.

Continúa en la siguiente página →

Opciones de impresión de HP	Directrices que debe tener en cuenta
<p>Configurar página</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Tamaño de papel:</i> Seleccione el tamaño adecuado. - <i>Orientación:</i> Seleccione la orientación adecuada. <p>Tipo/calidad de papel</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Tipo de papel:</i> Seleccione el tipo adecuado. - <i>Calidad de impresión:</i> Seleccione Normal. <p>Disposición</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Páginas por hoja:</i> 1 - <i>Imprimir en ambos lados:</i> Active esta casilla y, luego, seleccione el icono Libro (para la encuadernación en el lado) o el icono Tablilla (para la encuadernación en el borde superior). Desactive Automática. 	<ul style="list-style-type: none"> - Puede realizar la impresión a doble cara manual con la puerta de acceso posterior o el módulo de impresión a doble cara automática conectados. - La impresora imprimirá automáticamente las páginas impares en primer lugar. Aparecerá un mensaje en la pantalla de la computadora indicando cómo se debe volver a colocar el papel para imprimir las páginas pares.
<p>Configurar página</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Tamaño de papel:</i> Seleccione el tamaño adecuado. - <i>Orientación:</i> Seleccione la orientación adecuada. <p>Tipo/calidad de papel</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Tipo de papel:</i> Seleccione Papel para inyección de tinta HP Premium. - <i>Calidad de impresión:</i> Seleccione Óptima y, a continuación, Impresión a espejo. <p>Disposición</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Páginas por hoja:</i> 1 - <i>Imprimir en ambos lados:</i> Desactivada. 	<ul style="list-style-type: none"> - Cuando imprime un documento de imagen reflejada, el texto y las imágenes se giran horizontalmente con respecto a lo que se ve en la pantalla de la computadora. - Para obtener resultados óptimos, utilice las calcomanías HP de transferencia de calor.

Ventana Utilidad HP DeskJet 900 Series

Las Utilidades de HP DeskJet 900 Series se encuentran en la carpeta Utilidades del directorio principal del disco duro. La ventana Utilidad HP DeskJet 900 Series contiene seis paneles, como se muestra en la figura:



- **Seleccionar:** le permite seleccionar **HP DeskJet 970C** en la lista de impresoras conectadas a la computadora (consulte “Panel Seleccionar” en la página 27).
- **WOW!:** demuestra la calidad de impresión de HP DeskJet 970C.
- **Nivel de tinta:** muestra la cantidad de tinta aproximada que queda en cada cartucho de impresión.
- **Prueba:** le permite imprimir un documento de prueba.
- **Limpiar:** le permite limpiar automáticamente los cartuchos de impresión.
- **Calibrar:** le permite alinear automáticamente los cartuchos de tinta negra y a color.

Sólo debe hacer clic en un panel y seleccionar las opciones que desee.

Panel Seleccionar

Utilice este panel sólo cuando una de las funciones de la ventana Utilidades le indique que seleccione una impresora. Por ejemplo, si desea calibrar la impresión mediante el panel **Calibrar**, se le indicará que seleccione primero la impresora si no está seleccionada.

Para seleccionar la impresora en la ventana **Utilidad HP DeskJet 900 Series**:

- 1 Haga clic en el panel **Seleccionar** en la ventana **Utilidad**.
- 2 Seleccione el tipo de conexión entre la impresora y la computadora (**USB** o **AppleTalk**).
- 3 Si está en una red AppleTalk amplia, seleccione la **Zona** de la impresora.
- 4 En la lista **Conexión a:**, seleccione **DeskJet 970C**.



NOTAS:

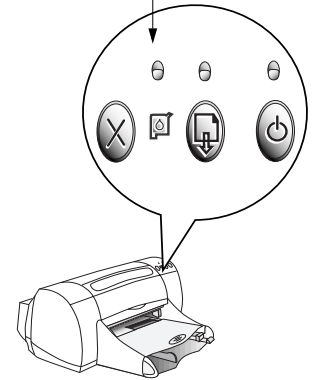
3

Uso y cuidado de los cartuchos de impresión

Estado del cartucho de impresión

La luz de estado del cartucho de impresión se ilumina intermitentemente si se está acabando la tinta de uno o ambos cartuchos, no están instalados de forma adecuada o si no funcionan correctamente. También estará intermitente si intenta utilizar un tipo de cartucho de impresión incorrecto. Si el problema es la falta de tinta, la luz deja de parpadear al abrir la cubierta superior. Si se trata de otro tipo de problema, la luz de estado del cartucho de impresión seguirá intermitente.

Luz de estado del cartucho de impresión



Para verificar el estado de los cartuchos de impresión, abra la cubierta superior de la impresora. La flecha amarilla del receptáculo de los cartuchos se alinea con uno de los cinco iconos de estado del cartucho de impresión.

Queda poca tinta en el cartucho de impresión de color

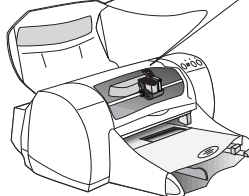
Queda poca tinta en el cartucho de impresión negra

Problema con el cartucho de impresión negra






Problema con el cartucho de impresión de color

Cartuchos de impresión correctos

Flecha indicadora amarilla



Si la luz de estado del cartucho de impresión parpadea, abra la cubierta superior de la impresora y siga las instrucciones siguientes.

Orientación de la flecha	Significado	Solución del problema
<p>Problema con el cartucho de impresión de color</p> 	<p>El cartucho de impresión:</p> <ul style="list-style-type: none"> - falta - no se ha instalado correctamente - no es el adecuado para la impresora - está defectuoso 	<ol style="list-style-type: none"> 1 Instale el cartucho de impresión, si aún no lo ha hecho. 2 Instale el cartucho de impresión de nuevo, si ya hay uno. 3 Si a pesar de esto sigue el problema, verifique que el cartucho es HP Serie C6578. 4 Si no se soluciona, reemplace el cartucho.
<p>Problema con el cartucho de impresión negra</p> 	<p>El cartucho de impresión:</p> <ul style="list-style-type: none"> - falta - no se ha instalado correctamente - no es el adecuado para la impresora - está defectuoso 	<ol style="list-style-type: none"> 1 Instale el cartucho de impresión, si aún no lo ha hecho. 2 Instale el cartucho de impresión de nuevo, si ya hay uno. 3 Si a pesar de esto sigue el problema, verifique que el cartucho es HP Serie 51645. 4 Si no se soluciona, reemplace el cartucho.
<p>Queda poca tinta en el cartucho de impresión de color</p> 	<p>Se está acabando la tinta del cartucho de impresión de color</p>	<p>Puede reemplazar el cartucho de color por un cartucho HP Serie C6578.</p>
<p>Queda poca tinta en el cartucho de impresión negra</p> 	<p>Se está acabando la tinta del cartucho de impresión negra</p>	<p>Puede reemplazar el cartucho negro por un cartucho HP Serie 51645.</p>
<p>Cartuchos de impresión correctos</p> 	<p>Los cartuchos de impresión funcionan bien</p>	<p>No hay problemas.</p>

Reemplazo de cartuchos de impresión

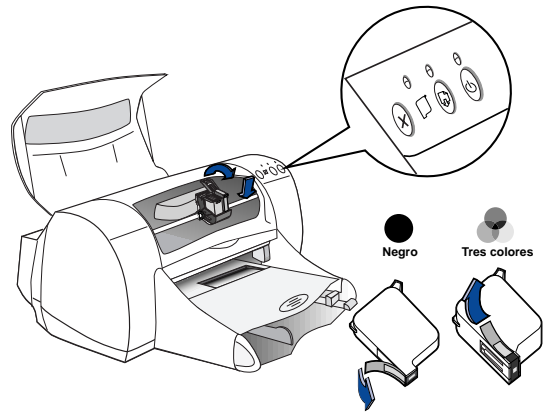
Nota: Al comprar cartuchos de impresión de reemplazo, compruebe los números de pieza con cuidado. Los números de los cartuchos de impresión son:

- HP Serie 51645 negro
- HP Serie C6578 de tres colores

Nota: Cuando un cartucho de impresión se quede sin tinta, deje el cartucho vacío en el receptáculo hasta que pueda reemplazarlo. La impresora no funciona con sólo un cartucho en el receptáculo.

Para reemplazar un cartucho de impresión:

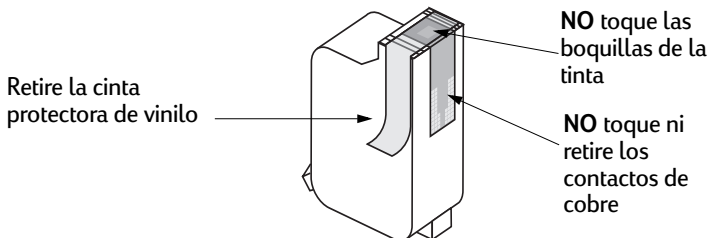
- 1 Presione el botón de encendido. El cartucho de impresión se mueve.
- 2 Abra la cubierta superior y levante la traba del receptáculo.
- 3 Extraiga el cartucho de impresión del receptáculo y deséchelo.



Aviso

Mantenga los cartuchos de impresión fuera del alcance de los niños.

- 4 Retire el envoltorio del cartucho de impresión de reemplazo y quite la cinta protectora de vinilo con cuidado.




Aviso

NO toque las boquillas de la tinta ni los contactos de cobre del cartucho de impresión, ya que podría resultar en obstrucciones, fallo de la tinta o malas conexiones eléctricas. Por último, **NO** retire la tira de cobre; se trata de contactos eléctricos necesarios.

- 5 Empuje el cartucho de impresión firmemente, dentro del receptáculo del cartucho.
- 6 Cierre la traba del receptáculo. Cuando ésta esté completamente cerrada, se escuchará un chasquido.
- 7 Cargue papel corriente blanco en la bandeja de ENTRADA.
- 8 Cierre la cubierta superior y se imprimirá una página de prueba.

Nota: Siempre que se instala un cartucho de impresión válido, el software de la impresora imprime una página de prueba para asegurar la calidad de impresión. Si detiene la impresión de un trabajo para cambiar un cartucho de impresión, el software esperará hasta que se haya completado la impresión antes de realizar la prueba de calibración.

- 9 Si la luz de estado del cartucho de impresión  sigue intermitente después de instalar un cartucho nuevo, verifique los números de pieza en el cartucho y asegúrese de que es el correcto.

Almacenamiento de los cartuchos de impresión

Para obtener siempre una excelente calidad de impresión:

- Deje los cartuchos de impresión en sus paquetes sellados, a temperatura ambiente (15,6-26,6° C) hasta que necesite utilizarlos.
- Una vez que los haya instalado, deje los cartuchos en sus receptáculos en todo momento para evitar que se sequen o se obstruyan.
- Si guarda un cartucho de impresión sin sellar, hágalo en un contenedor de plástico hermético.
- **No** desconecte la impresora hasta que finalice la impresión y los receptáculos de los cartuchos regresen a su posición de partida en el lado derecho de la impresora. De lo contrario, los cartuchos de impresión se secarán.

Aviso

Para encender o apagar la impresora, sólo se debe utilizar el botón de encendido situado en la parte frontal. El uso de un conector múltiple, protector de sobretensión o interruptor de una toma de corriente en la pared para encender o apagar la impresora puede resultar en el fallo prematuro de la unidad.

Limpieza de los cartuchos de impresión

Cuándo se debe limpiar el cartucho

Si faltan líneas o puntos en la página impresa o si ésta contiene rayas de tinta, limpie los cartuchos de impresión.

Si faltan líneas o puntos...

Para limpiar los cartuchos de impresión desde la ventana **Utilidad HP DeskJet 900 Series**, realice los siguientes pasos:

- 1 Haga doble clic en el icono **Utilidad HP DeskJet 900 Series** en la carpeta Utilidades del directorio principal del disco duro.



Uso y cuidado de los cartuchos de impresión

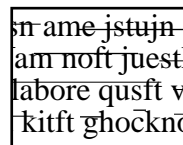
- Haga clic en el panel **Limpiar** y en el botón **Limpiar**, a continuación, siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla.

Nota: Si realiza limpiezas innecesarias de los cartuchos, se desperdicia la tinta y se reduce la duración de los mismos.

Si aparecen rayas de tinta...

Para limpiar los cartuchos de impresión y los receptáculos, realice los siguientes pasos:

- Haga doble clic en el icono **Utilidad HP DeskJet 900 Series** en la carpeta Utilidades del directorio principal del disco duro.
- Haga clic en la ficha **Limpiar** y en el botón **Limpiar**. Si de esta forma no se eliminan las rayas, siga las instrucciones de “Limpieza manual de los cartuchos de impresión” a continuación.



Precaución Tenga cuidado de no mancharse las manos o la ropa de tinta.

Limpieza manual de los cartuchos de impresión y de los receptáculos

Para limpiar bien los cartuchos de impresión y los receptáculos, necesita agua destilada o embotellada y palillos de algodón o un material similar absorbente y sin pelusas que no se adhiera a los cartuchos.

Limpieza manual de los cartuchos de impresión

- Encienda la impresora y levante la cubierta superior.
- Después de que los cartuchos se muevan hacia el centro y se detengan, desconecte el cable de alimentación de la parte posterior de la impresora.

Aviso

Mantenga los cartuchos de impresión nuevos y usados fuera del alcance de los niños.

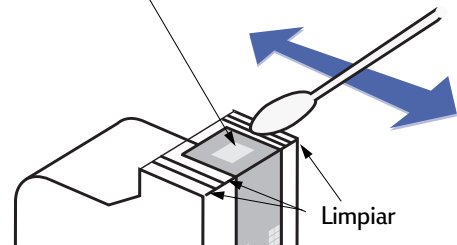
- 3 Retire los cartuchos de impresión y colóquelos hacia abajo sobre un papel.

Precaución NO toque las boquillas de la tinta ni los contactos de cobre del cartucho de impresión, ya que podría resultar en obstrucciones, fallo de la tinta o malas conexiones eléctricas. Por último, **NO** retire la tira de cobre; se trata de contactos eléctricos necesarios.

- 4 Moje un palillo de algodón limpio con agua destilada y exprima el exceso de agua que tenga.

- 5 Limpie la **parte frontal** y los **bordes** del cartucho como se muestra. **NO** toque la placa de las boquillas.

NO limpie la placa de las boquillas



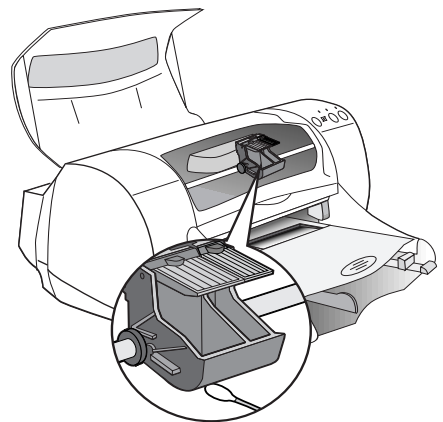
- 6 Compruebe si hay fibras en la parte frontal y los bordes. Si todavía quedan, repita el proceso de limpieza.

- 7 Repita este proceso para el otro cartucho de impresión.

Precaución Después de retirar los cartuchos de impresión, asegúrese de no dejarlos fuera de la impresora más de 30 minutos.

Limpieza manual del receptáculo de los cartuchos de impresión

- 1 Con palillos limpios y humedecidos, limpie la parte inferior de las superficies del receptáculo.
- 2 Repita hasta que no quede ningún resto en un palillo limpio.
- 3 Vuelva a instalar los cartuchos de impresión y cierre la cubierta superior de la impresora.
- 4 Coloque papel blanco en la bandeja de ENTRADA.



Uso y cuidado de los cartuchos de impresión

- 5 Vuelva a conectar el cable de alimentación en la parte posterior de la impresora.
- 6 Imprima una página de prueba. Haga doble clic en el icono **Utilidad HP DeskJet 900 Series** en la carpeta Utilidades del directorio principal del disco duro, haga clic en la ficha **Prueba** y en el botón **Prueba**.

Nota: Si aún aparecen rayas, repita el procedimiento hasta que la impresión de prueba salga limpia. Para obtener más sugerencias para el mantenimiento, diríjase a http://www.hp.com/support/home_products.

Daños que resultan de rellenar los cartuchos de impresión

Para obtener el rendimiento óptimo de la impresora, Hewlett-Packard recomienda utilizar sólo suministros HP genuinos para las impresoras HP DeskJet, incluyendo los cartuchos de impresión genuinos de HP llenados en la fábrica.

Los daños que se produzcan como resultado de modificar o rellenar los cartuchos de impresión HP quedan específicamente excluidos de la garantía de la impresora HP.

Nota: Al comprar cartuchos de impresión de reemplazo, compruebe los números de pieza con cuidado. Los números de los cartuchos de impresión son:

- HP Serie 516**45** negro
- HP Serie C65**78** de tres colores

4 Qué hacer cuando algo falla

Resolución básica de problemas

La siguiente tabla enumera los problemas de impresión más frecuentes y la solución de éstos.

Problema	Verificación
Surgen problemas con la instalación.	<ul style="list-style-type: none">- Asegúrese de que la impresora está encendida y que todos los cables están conectados correctamente.- Cierre los programas de protección contra virus que estén en ejecución en la computadora.- Inserte el CD del software de la impresora en la computadora, seleccione Desinstalar del Instalador y repita el procedimiento de instalación.- Si utiliza el software QuickDraw GX de Apple, desactívelo. La impresora HP DeskJet no es compatible con QuickDraw GX.- Si todavía tiene problemas con la instalación, llame a un distribuidor autorizado de productos de HP o al representante del Centro de Soluciones de Soporte HP. Para obtener el número de teléfono del centro más cercano a su domicilio, consulte "Soluciones de Soporte HP por teléfono" en la página 44.
El software de la impresora no funciona desde el CD.	<ul style="list-style-type: none">- Para asegurarse de que la unidad de CD-ROM funciona, inserte un CD que esté en perfectas condiciones.- Si cree que el CD está defectuoso, consulte "Soluciones de Soporte HP por teléfono" en la página 44.
Algo inesperado ha sucedido durante la instalación o necesita desinstalar el controlador de impresora por cualquier motivo.	<ol style="list-style-type: none">1 Inserte el CD del software de la impresora en la computadora.2 Seleccione Desinstalar del Instalador y repita el procedimiento de instalación.
La información impresa está mal colocada en la página.	<ul style="list-style-type: none">- Asegúrese de que ha seleccionado la orientación correcta (horizontal o vertical) en el cuadro de diálogo Ajustar página. Consulte "Configuración de página: Control de la disposición de la página" en la página 9.- Asegúrese de que el papel está orientado correctamente en la bandeja de ENTRADA.- Asegúrese de que las guías del papel se ajustan a éste.

Problema	Verificación
La impresora funciona muy lentamente.	<ul style="list-style-type: none"> - Compruebe la cantidad de memoria RAM y la velocidad del procesador de la computadora (consulte página 55). - Si cuenta con menos de 100 MB de espacio libre en el disco duro de la computadora, es posible que aumente el tiempo de procesamiento. - Compruebe el controlador de la impresora. Para comprobar las actualizaciones de software más recientes, consulte con regularidad el sitio Web de HP en http://www.hp.com/support/home_products. - Los documentos grandes y complejos con gráficos o fotografías se imprimen con más lentitud que los documentos con tan solo texto. - Si imprime fotografías, seleccione la calidad de impresión Óptima o Normal. - Es posible que esté utilizando varios programas a la vez. Salga de uno o más programas. - Si hay dispositivos de otros programas conectados entre la impresora y la computadora, la velocidad de la impresora disminuye. - También la impresión en red ralentiza la velocidad de impresión.
No ha salido ninguna página de la impresora.	<ul style="list-style-type: none"> - Asegúrese de que la impresora está encendida y que todos los cables están conectados correctamente. - Asegúrese de que la cubierta de la impresora está cerrada. - Asegúrese de que el papel está cargado correctamente en la bandeja de ENTRADA. - Si la luz de encendido parpadea, la impresora está procesando información. Tenga paciencia. - Si la luz para reanudar la impresión parpadea, presione el botón Reanudar. - Si la luz de estado del cartucho de impresión parpadea, abra la cubierta de la impresora, compruebe el estado del cartucho de impresión y verifique que los cartuchos están bien instalados en su receptáculo. - Observe si hay papel atascado en la impresora. Si es así, consulte “Eliminación de atascos de papel” en la página 41. - Asegúrese de que el módulo de impresión a doble cara automática o la puerta de acceso posterior está en su sitio.
Ha salido una página en blanco.	<ul style="list-style-type: none"> - Asegúrese de quitar la cinta adhesiva de vinilo que protege los cartuchos de impresión. Consulte “Reemplazo de cartuchos de impresión” en la página 31. - Abra la cubierta de la impresora y compruebe los iconos de estado de los cartuchos de impresión para asegurarse de que queda tinta. Consulte “Estado del cartucho de impresión” en la página 29. - Si desea imprimir un fax: <ol style="list-style-type: none"> 1 Guarde el fax con formato gráfico (como TIFF). 2 Ábralo en un procesador de texto e imprímalo desde el mismo.
Falta algo de la página.	<ul style="list-style-type: none"> - Asegúrese de que ha definido los márgenes correctos. - Compruebe que los márgenes están dentro del área imprimible. Consulte “Márgenes mínimos” en la página 56. - Asegúrese de que el texto y los gráficos del documento tienen la escala correcta.

Problema	Verificación
El texto se corta en los bordes de la página.	<ul style="list-style-type: none"> - Asegúrese de que los márgenes están definidos correctamente en el programa. - Compruebe que el texto y los gráficos del documento se ajustan dentro del área imprimible de la página. Consulte “Márgenes mínimos” en la página 56. - Asegúrese de que ha seleccionado el tamaño de papel correcto en el cuadro de diálogo Ajustar página. Consulte “Configuración de página: Control de la disposición de la página” en la página 9.
La impresión es de mala calidad.	<ul style="list-style-type: none"> - Asegúrese de que utiliza el papel para impresoras HP DeskJet y que éste se ha cargado con el lado de impresión hacia abajo. - Asegúrese de que ha seleccionado el tipo de papel correcto en el cuadro de diálogo Tipo/calidad de papel. Consulte “Tipo/calidad de papel” en la página 13. - Si los colores aparecen descoloridos o no son vivos, haga clic en Normal u Óptima en lugar de Borrador en el cuadro de diálogo Tipo/calidad de papel. Consulte “Tipo/calidad de papel” en la página 13. - Si los colores se mezclan o la tinta mancha la página, haga clic en Normal o Borrador en lugar de Óptima en el cuadro de diálogo Tipo/calidad de papel. Consulte “Tipo/calidad de papel” en la página 13. También puede reducir la densidad de la tinta o aumentar el tiempo de secado. <ol style="list-style-type: none"> 1 Seleccione Imprimir del menú Archivo. 2 Elija Controles de tinta del menú General. 3 Utilice los controles deslizantes para ajustar la densidad y el tiempo de secado de la tinta. - Asegúrese de que queda tinta. Consulte “Reemplazo de cartuchos de impresión” en la página 31. - Quizás necesite limpiar los cartuchos de impresión. Consulte “Limpieza de los cartuchos de impresión” en la página 33. - Si las tintas de color y negra no se alinean correctamente en la página impresa, abra la Utilidad HP DeskJet 900 Series situada en la carpeta Utilidades del directorio principal del disco duro, haga clic en la ficha Calibrar en el botón Alinear. Consulte “Ventana Utilidad HP DeskJet 900 Series” en la página 26.
Faltan colores o no son correctos.	<ul style="list-style-type: none"> - Compruebe que ha retirado la cinta protectora de vinilo del cartucho de impresión. - Verifique el estado de los cartuchos de impresión. Consulte “Estado del cartucho de impresión” en la página 29. - Quizás necesita limpiar el cartucho de impresión de color. Consulte “Limpieza de los cartuchos de impresión” en la página 33. - Haga clic en el botón Restablecer ajustes por omisión en la ficha Color del cuadro de diálogo Imprimir. Consulte “Cuadro de diálogo Imprimir” en la página 11.

Problema	Verificación
No se imprimen las pancartas correctamente.	<ul style="list-style-type: none"> - Asegúrese de que la bandeja de SALIDA está vacía. - Asegúrese de que ha seleccionado el tamaño de papel Papel continuo (Letter) o Papel continuo (A4) en el cuadro de diálogo Configurar página. Consulte “Configuración de página: Control de la disposición de la página” en la página 9. - Si se alimentan varias hojas a la vez, desdoble y vuelva a doblar el papel. - Si el papel se arruga al pasar por la impresora, quizás no sea el adecuado para pancartas.
La marca de agua está descentrada.	<ul style="list-style-type: none"> - Al crear la imagen, tenga en cuenta cómo afectan las opciones de escala de las marcas de agua a la posición de la imagen. El software determina la posición de la marca de agua según la posición de las esquinas superior izquierda e inferior derecha de la imagen. En el programa de diseño, puede colocar un punto sobre y a la izquierda de la imagen en la marca de agua para definir la esquina. Si no desea que el punto aparezca en el documento impreso, hágalo en blanco.
Se ha seleccionado la imprimir en ambos lados , pero sólo se imprime en una cara del papel.	<ul style="list-style-type: none"> - Vuelva a instalar el módulo de impresión a doble cara automática. Consulte “Instalación del módulo de impresión a doble cara automática” en la página 3. - Asegúrese de que ha seleccionado Automática en el cuadro de diálogo Disposición. Consulte “Disposición” en la página 14. - Active Impresión en el fondo. Consulte “Impresión en el fondo” en la página 16.
En la impresión a doble cara, el margen de encuadernación aparece en el lugar incorrecto.	<ul style="list-style-type: none"> - Compruebe en el cuadro de diálogo Ajustar página si ha seleccionado Márgenes seguros para dos lados y la orientación del papel correcta. Consulte “Configuración de página: Control de la disposición de la página” en la página 9. - Asegúrese de que ha seleccionado la opción de Encuadernación correcta en el cuadro de diálogo Disposición. Consulte “Disposición” en la página 14.
El orden de impresión (de delante a atrás o de atrás a delante) no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> - Active Impresión en el fondo. Consulte “Impresión en el fondo” en la página 16.
La luz de estado del cartucho de impresión no deja de parpadear.	<ul style="list-style-type: none"> - Consulte “Estado del cartucho de impresión” en la página 29. - Asegúrese de que la cubierta superior de la impresora está cerrada.
Se ha producido un atasco.	<ul style="list-style-type: none"> - Consulte “Eliminación de atascos de papel” en la página 41.
Han surgido problemas de impresión en una impresora de red.	<ul style="list-style-type: none"> - Asegúrese de que no ha cambiado el nombre de la impresora. Si ha cambiado, vuelva a darle el nombre HP DeskJet 970C. - No cambie el nombre del icono de la impresora si utiliza un servidor de impresión externo JetDirect 300X. - No cambie el nombre de la impresora mientras está imprimiendo.

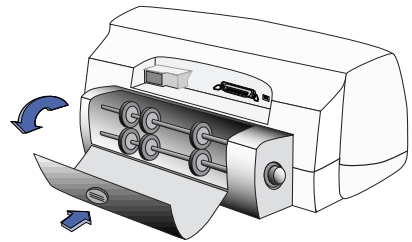
Eliminación de atascos de papel

Si el papel se atasca en la impresora:

- 1 Quite el papel de la bandeja de ENTRADA o de SALIDA.
- 2 Presione el botón Reanudar en la parte frontal de la impresora para eliminar el atasco de papel.
- 3 Si eliminó el atasco de papel, vuelva a imprimir su documento. Si el atasco de papel no se eliminó pulsando el botón Reanudar y no puede solucionarlo desde el frente de la impresora, siga los pasos siguientes.

Si el Módulo de impresión a doble cara automática está conectado y el atasco de papel está en el módulo:

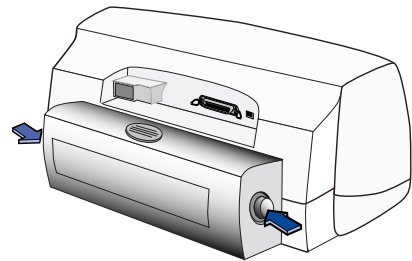
- 1 Presione el botón en la parte superior del Módulo de impresión a doble cara automática y baje la puerta de acceso.
- 2 Saque el papel atascado del módulo y, a continuación, cierre la puerta de acceso.
- 3 Si eliminó el atasco de papel, vuelva a imprimir su documento.



Presione el botón superior para acceder a los rodillos

Si el Módulo de impresión a doble cara automática está conectado y el atasco de papel está en la parte posterior de la impresora:

- 1 Para retirar el módulo, presione los botones de liberación a la vez, ubicados a cada lado del módulo.
- 2 Saque el papel atascado de la impresora y, a continuación, vuelva a colocar el módulo.

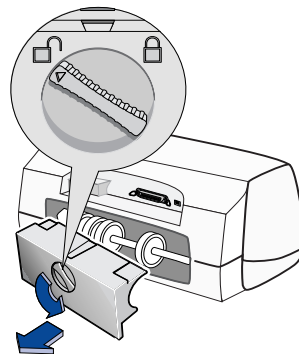


Presione los botones para retirar el módulo

Qué hacer cuando algo falla

Si la puerta de acceso posterior está conectada y el atasco de papel está en la parte posterior de la impresora:

- 1 Gire la perilla de la puerta de acceso posterior (en sentido contrario a las agujas del reloj) y retire la puerta.
- 2 Saque el papel atascado de la impresora y, a continuación, vuelva a colocar la puerta de acceso posterior.



Nota: Si estaba imprimiendo etiquetas, verifique si se ha desprendido una etiqueta de la hoja al pasar por la impresora.

Nota: Si después de eliminar el atasco de papel el receptáculo del cartucho de impresión se pega, retire y vuelva a instalar los cartuchos de impresión. Para obtener instrucciones, consulte “Reemplazo de cartuchos de impresión” en la página 31.

Soluciones de Soporte HP



Las impresoras HP DeskJet fijan el estándar de calidad y fiabilidad, por lo que ha realizado una elección excelente. No obstante, si

necesita ayuda, el prestigioso servicio Soluciones de Soporte HP está cerca de usted para proporcionarle consejos especializados sobre la utilización de la impresora HP o responder a preguntas específicas sobre problemas que puedan surgir. En línea, por fax o por teléfono encontrará la asistencia que necesita, y la encontrará rápido.

Información electrónica

Si tiene un módem conectado a la computadora y está suscrito a un servicio en línea o tiene acceso directo a Internet, puede obtener una variedad de información sobre la impresora.

Soluciones de Soporte HP en línea



Busque una solución rápida. Un sitio ideal para obtener respuestas a sus preguntas sobre productos HP es Soluciones de Soporte HP en línea en

http://www.hp.com/support/home_products. Tendrá acceso inmediato a todo lo que necesite, desde sugerencias útiles para la impresión hasta las últimas actualizaciones de productos y software (24 horas al día, siete días a la semana, sin cargo alguno).

Foros de usuarios de Soluciones de Soporte HP



Son agradables e informativos. Visite nuestros foros de usuarios en línea. Simplemente revise los mensajes existentes de otros usuarios de HP para encontrar las

respuestas que busca. También puede enviar sus preguntas y comprobar más tarde las ideas y sugerencias de usuarios y operadores de sistemas expertos. Puede acceder a los foros de usuarios directamente desde

http://www.hp.com/support/home_products.

Sugerencias de audio de Soluciones de Soporte HP (sólo EE.UU.). Línea gratuita de asistencia automatizada

Para soluciones rápidas y sencillas a preguntas frecuentes sobre la impresora HP DeskJet, utilice la línea de asistencia automatizada: (877) 283-4684.

Software de la impresora

El software de la impresora (también conocido como controlador de impresora) permite que la impresora se comunique con la computadora. HP proporciona varias maneras de obtener el software y actualizaciones de la impresora:

- Transfíralo a su computadora a través del sitio Web de HP:
http://www.hp.com/support/home_products.
- Si se encuentra en los Estados Unidos y necesita actualizar el software, puede pedirlo llamando al: (661) 257-5565. Se le cobrará únicamente el coste de los CD y del envío.
- Si se encuentra fuera de los Estados Unidos y no puede obtener el controlador a través del sitio Web de HP, comuníquese con el Centro de Soluciones de Soporte HP más cercano a su domicilio. Consulte página 44.

Soluciones de Reparación de Soporte HP



Si la impresora HP necesita alguna reparación en cualquier momento, simplemente comuníquese con Soluciones de Soporte HP. Un técnico

especializado del servicio le dirá cuál es el problema y coordinará el proceso de reparación. Este servicio es gratuito durante la garantía estándar de la impresora. Después, las reparaciones se cobran de acuerdo a los materiales y la mano de obra requeridos.

Soluciones de Soporte HP por teléfono



Dentro de los 90 días posteriores a la compra de la impresora, podrá obtener asistencia gratuita por teléfono. Sin embargo, se podrán aplicar las tarifas de larga distancia correspondientes. Antes de llamar, asegúrese de que:

- Ha comprobado las sugerencias sobre la instalación y las resoluciones de problemas de la *documentación de inicio rápido* y esta *Guía del usuario*.
- Tiene disponible la siguiente información:
 - El número de serie de la impresora (vea la etiqueta en la parte posterior).
 - El número de modelo de la impresora (vea la etiqueta en la parte frontal).
 - El modelo de la computadora.
 - La versión de la impresora y del programa que esté utilizando (si corresponde).

Si necesita asistencia de un técnico de soporte, recomendamos que nos llame mientras esté delante de la computadora y la impresora. Así podremos ayudarle inmediatamente con sus preguntas.

África/Medio Oriente	41 22/780 41 11
Alemania	49 (0) 180 5258 143
Argentina	541781-4061/69
Australia	61 3 92728000
Austria	43 (0)660 6386
Bélgica (francés)	32 (0)2 6268807
Bélgica (holandés)	32 (0)2 62688 06
Brasil	55 11 709-1444
Canadá	(905) 206-4663
China	86 10 6262 3888610
Ciudad de México	326 46 00
Corea	82 2 3270 0700
Dinamarca	45 (0) 39 294099
EE.UU.	(208) 344-4131
España	34 (9) 02321 123
Filipinas	65 272 5300
Finlandia	358 (9)2034 7288
Francia	33 (0)143623434
Grecia	30 1 689 64 11
Holanda	31 (0)20 606 8751
Hong Kong	(800) 96 7729
Hungría	36 (1) 252 4505
India	91 11 682 60 35
Indonesia	6221 350 3408
Irlanda	353 (0) 1662 5525
Israel	972-9-9524848
Italia	39 (0)2 264 10350
Japón, Osaka	81 6 838 1155
Japón, Tokio	81 3 3335-8333

Malasia	03 2952566
Medio Oriente/África	41 22/780 41 11
México, Guadalajara	669 95 00
México, Monterrey	378 42 40
Nueva Zelanda	(09) 356-6640
Noruega	47 (0)22 116299
Polonia	(+48) 22 519 06 00
Portugal	351 (0) 144 17 199
Reino Unido	44 (0) 171 512 5202
República Checa	42 (2) 471 7321
Rusia	7095 923 50 01
Singapur	65 272 5300
Suecia	46 (0)8 6192170
Suiza	41 (0)84 8801111
Tailandia	(66-2) 661 4011
Taiwan	886 2-2717-0055
Turquía	90 1 224 59 25
Venezuela	58 2 239 5664

Después del período de la garantía

Siempre puede obtener ayuda de HP, pagando una tarifa. Los precios están sujetos a cambio sin previo aviso. (La ayuda en línea es siempre gratuita.)

- Para preguntas rápidas en EE.UU. solamente, llame al (900) 555-1500. Se cobra US \$2,50 por minuto, a partir del momento en que se comunica con el técnico.
- Para llamadas en Canadá, o en EE.UU. que pueden durar más de diez minutos, llame al (800) 999-1148. Se cobra US \$25 por llamada, pagaderos mediante Visa o MasterCard.
- Si durante la llamada se determina que la impresora necesita reparación cubierta por la garantía, no se cobrará la llamada.

Opciones de garantía extendida



Si desea extender la cobertura más allá del año que ofrece el fabricante, tiene las siguientes opciones:

- Consulte con el distribuidor para obtener una cobertura extendida.
- Si el distribuidor no ofrece contratos de servicio, llame directamente a HP y pregunte por nuestros contratos de servicio de HP. En EE.UU., llame al (800) 446-0522; en Canadá, llame al (800) 268-1221. Para contratos de servicios de HP fuera de EE.UU. y Canadá, comuníquese con la oficina de ventas de HP más cercana.

5

Suministros y accesorios

Nombres y números de pieza

Nombre de pieza	Descripción de pieza	Número de pieza
Cables de interfaz		
Cable paralelo de HP que cumple con la norma IEEE-1284	Con un conector 1284-A para el puerto de la computadora y un conector 1284-B para el puerto de la impresora. -2 metros de longitud -3 metros de longitud	C2950A C2951A
Cable de interfaz USB de HP	2 metros de longitud	C6518A
Servidores de impresión HP JetDirect		
Servidor de impresión externo HP JetDirect 300X	Ethernet/802.3 RJ-45 (10Base-T/100Base-Tx) Un solo puerto	J3263
Cartuchos de impresión		
Cartucho de impresión	● Negro	HP Serie 51645
Cartucho de impresión	● Tres colores	HP Serie C6578
Cables de alimentación		
Cable de alimentación	EE.UU., Canadá, Brasil, América Latina, Arabia Saudita	8120-8330
Cable de alimentación	Japón	8120-8336
Cable de alimentación	Reino Unido, Singapur, Malasia, Medio Oriente, Hong Kong	8120-8341
Cable de alimentación	Sudáfrica	8120-8347
Cable de alimentación	India	8120-8345
Cable de alimentación	Australia, Argentina	8120-8337
Cable de alimentación	China, Taiwán, Filipinas	8120-8346
Cable de alimentación	Corea	8120-8339
Cable de alimentación	Europa, Jordania, Líbano, África del norte, Israel, Rusia, países bálticos, Tailandia, Indonesia, Caribe, América Latina	8120-8340
Otras piezas reemplazables		
Cubierta superior de la impresora DJ970C Series	Puerta de acceso	C6426-60010
Limpieza de la impresora DJ970C Series	Puerta de acceso	C6426-60038
Módulo de impresión a doble cara automática de la impresora DJ970C Series		C6426-60033

Guías del usuario y documentaciones de inicio rápido para Macintosh

La mayoría de la documentación de la impresora HP está disponible para examinarla e imprimirla en: http://www.hp.com/support/home_products.

Idioma	Números de pieza de la documentación de inicio rápido	Números de pieza de la guía del usuario
Alemán	C6429-90109	C6429-90098
Español	C6429-90112	C6429-90101
Francés	C6429-90108	C6429-90097
Griego	C6429-90116	
Holandés	C6429-90115	C6429-90103
Inglés	C6429-90107	C6429-90096
Italiano	C6429-90110	C6429-90099
Japonés	C6429-90111	C6429-90100
Portugués	C6429-90114	C6429-90104
Sueco	C6429-90113	C6429-90102
Turco	C6429-90117	

Papel y otros medios

La disponibilidad de medios especiales varía según el país.

Tipo de papel	Descripción	Número de pieza
Papel blanco brillante HP para inyección de tinta	A4 (210 x 297 mm), 200 hojas A4 (210 x 297 mm), 500 hojas Letter, 200 hojas Letter, 500 hojas	C5977A C1825A C5976A C1824A
Papel para inyección de tinta HP Premium	A4 (210 x 297 mm), 200 hojas Letter, 200 hojas	51634Z 51634Y
Papel de gramaje extra para inyección de tinta HP Premium	A4 (210 x 297 mm), 100 hojas Letter, 100 hojas	C1853A C1852A
Papel profesional HP para folletos y volantes con acabado mate	Letter, 50 hojas	C6955A
Papel fotográfico HP, doble cara, satinado	Asia A4 (210 x 297 mm), 20 hojas A4 (210 x 297 mm), 20 hojas Letter, 20 hojas	C6765A C1847A C1846A
Papel fotográfico HP Premium, satinado	Asia A4 (210 x 297 mm), 15 hojas A4 (210 x 297 mm), 15 hojas Letter, 15 hojas	C6043A C6040A C6039A
Papel fotográfico HP Premium Plus, satinado	Asia A4 (210 x 297 mm), 20 hojas A4 (210 x 297 mm), 20 hojas Letter, 20 hojas	C6933A C6832A C6831A
Papel fotográfico HP Premium Plus, mate	A4 (210 x 297 mm), 20 hojas Letter, 20 hojas	C6951A C6950A
Papel fotográfico HP Premium Plus, satinado	Europa (4 x 6), 20 hojas EEUU. (4 x 6), 20 hojas	C6945A C6944A
Transparencias para inyección de tinta HP Premium	A4 (210 x 297 mm), 20 hojas A4 (210 x 297 mm), 50 hojas Letter, 20 hojas Letter, 50 hojas	C3832A C3835A C3828A C3834A
Transparencias para inyección de tinta HP Premium Rapid-Dry	A4 (210 x 297 mm), 50 hojas Letter, 50 hojas	C6053A C6051A
Papel para rótulos HP	A4 (210 x 297 mm), 100 hojas Letter, 100 hojas	C1821A C1820A
Papel para tarjetas de felicitación HP mate, blanco/doblado en cuatro	A4 (210 x 297 mm), 20 hojas, 20 sobres Letter, 20 hojas, 20 sobres	C6042A C1812A
Tarjetas de felicitación con textura HP, marfil/doblado en dos	Letter, 20 hojas, 20 sobres	C6828A
Calcomanías HP de transferencia de calor	A4 (210 x 297 mm), 10 hojas Asia A4 (210 x 297 mm), 10 hojas Letter, 10 hojas	C6050A C6065A C6049A
HP Restickables, Large Round Inkjet Stickers	Letter, 10 hojas (90 pegatinas)	C6822A
HP Restickables, Large Square Inkjet Stickers	Letter, 10 hojas (90 pegatinas)	C6823A

Nota: Para saber el tipo de papel reciclado que se recomienda para su impresora, comuníquese con su oficina de ventas de HP y solicite la guía de especificaciones de papel de impresoras de inyección de tinta HP, número de pieza 5961-0920.

Información sobre pedidos

Para pedir suministros o accesorios, llame al distribuidor local de productos HP o llame a HP DIRECT, a los números indicados a continuación, para un servicio de envío rápido.

En EE.UU. se pueden comprar suministros de HP directamente en www.hp.com/go/shopping (HP Shopping Village).

País	Teléfono o fax	Dirección
Alemania	<ul style="list-style-type: none"> • 07031-145444 • Fax: 07031-141395 	Hewlett-Packard GmbH, HP Express Support Ersatzteil-Verkauf, Herrenberger Str. 130 71034 BÖBLINGEN
América Latina	<ul style="list-style-type: none"> • (305) 267-4220 • Fax: (305) 267-4247 	5200 Blue Lagoon Drive, Suite 950 Miami, FL 33126
Argentina	<ul style="list-style-type: none"> • (54 1) 787-7100 • Fax: (54 1) 787-7213 	Hewlett-Packard Argentina Montañeses 2150 1428 Buenos Aires, Argentina
Australia/Nueva Zelanda	<ul style="list-style-type: none"> • (03) 895-2895 	China Resources Bldg. 26 Harbour Road Wanchai, Hong Kong
Austria - Área sudeste	<ul style="list-style-type: none"> • (43-0222) 25 000, ext. 755 • Fax: (43-0222) 25 000, ext. 610 	Hewlett-Packard Ges.m.b.H. Ersatzteilverkauf Lieblg. 1 A-1222 Wien
Brasil	<ul style="list-style-type: none"> • 55-11-7296-4991 • Fax: 55-11-7296-4967 	Edisa Hewlett-Packard SA R. Aruana 125, Tambore, Barueri São Paulo, Brazil, 06460-010
Bélgica	<ul style="list-style-type: none"> • 02/778 3092 (o 3090, 3091) • Fax: 02/778 3076 	Hewlett-Packard Belgium SA/NV 100 bd. de la Woluwe/Woluwedal 1200 BRUXELLES
Canadá	<ul style="list-style-type: none"> • Canadá: (800) 387-3154, (905) 206-4725 • Fax: (905) 206-3485/-3739 • Toronto: (416) 671-8383 	Hewlett-Packard (Canada) Ltd., 5150 Spectrum Way Mississauga, Ontario L4W 5G1
Chile	<ul style="list-style-type: none"> • (56 2) 203-3233 • Fax: (56 2) 203-3234 	Hewlett-Packard de Chile SA Av. Andrés Bello 2777, Oficina 1302 Las Condes, Santiago, Chile
Dinamarca	<ul style="list-style-type: none"> • 45 99 14 29 • Fax: 42 81 58 10 	Hewlett-Packard A/S Kongevejen 25, 3460 BIRKEROD
España	<ul style="list-style-type: none"> • 1 6 31 14 81 • Fax: 1 6 31 12 74 	Hewlett-Packard Española S.A. Departamento de Venta de Piezas Ctra N-VI, Km. 16,500 28230 LAS ROZAS, Madrid
Estados Unidos	<ul style="list-style-type: none"> • (800) 227-8164 	
Finlandia	<ul style="list-style-type: none"> • (90) 8872 2397 • Fax: (90) 8872 2620 	Hewlett-Packard Oy Varaosamyynti, Piispankalliontie 17 02200 ESPOO

País	Teléfono o fax	Dirección
Francia	<ul style="list-style-type: none"> • (1) 40 85 71 12 • Fax: (1) 47 98 26 08 	EuroParts 77 101 avenue du Vieux Chemin de Saint-Denis 92625 GENNEVILLIERS
Holanda	<ul style="list-style-type: none"> • 0 33 450 1808 • Fax: 0 33 456 0891 	Hewlett-Packard Nederland B. V., Parts Direct Service Basicweg 10 3821 BR AMERSFOORT
International Sales Branch	<ul style="list-style-type: none"> • (41) 22 780 4111 • Fax: (41) 22 780-4770 	Hewlett-Packard S. A., ISB 39 rue de Veyrot 1217 MEYRIN 1 GENEVE - SUISSE
Italia	<ul style="list-style-type: none"> • 02/9212.2336/2475 • Fax: 02/92101757 	Hewlett-Packard Italiana S. P. A. Ufficio Parti di ricambio Via G. Di Vittorio, 9 20063 Cernusco s/N (MI)
Japón	<ul style="list-style-type: none"> • (03) 3335-8333 	Hewlett-Packard Japan Ltd. 29-21 Takaido-Higashi 3-chome, suginami-ku Tokyo 168-8585
México	<ul style="list-style-type: none"> • (52 5) 258-4600 • Fax: (54 1) 258-4362 	Hewlett-Packard de México, S.A. de C.V Prolongación Reforma #470 Colonia Lomas de Santa Fe, C.P. 01210 México, D.F.
Noruega	<ul style="list-style-type: none"> • 22735926 • Fax: 22735611 	Hewlett-Packard Norge A/S, Express Support Drammensveien 169-171 0212 Oslo
Reino Unido	<ul style="list-style-type: none"> • +44 1765 690061 • Fax: +44 1765 690731 • +44 181 568 7100 • Fax: +44 181 568 7044 • +44 1734 521587 • Fax: +44 1734 521712 	<ul style="list-style-type: none"> • Express Terminals, 47 Allhallowgate Ripon, North Yorkshire • Parts First, Riverside Works Isleworth, Middlesex, TW7 7BY • Westcoast, 28-30 Richfield Ave. Reading, Berkshire, RG1 8BJ
Suecia	<ul style="list-style-type: none"> • 8-4442239 • Fax: 8-4442116 	Hewlett-Packard Sverige AB Skaltholtsgatan 9, Box 19 164 93 KISTA
Suiza	<ul style="list-style-type: none"> • 056/279 286 • Fax: 056/279 280 	Elbatex Datentechnik AG Schwimmbastrasse 45, 5430 WETTINGEN
Venezuela	<ul style="list-style-type: none"> • (58 2) 239-4244/4133 • Fax: (58 2) 207-8014 	Hewlett-Packard de Venezuela C.A. Tercera Transversal de Los Ruices Norte, Edificio Segre, Caracas 1071, Venezuela Apartado Postal 50933, Caracas 1050
En otras partes del mundo		Hewlett-Packard Company Intercontinental Headquarters, 3495 Deer Creek Road, Palo Alto, CA 94304, U.S.A.

NOTAS:

A Instrucciones de instalación

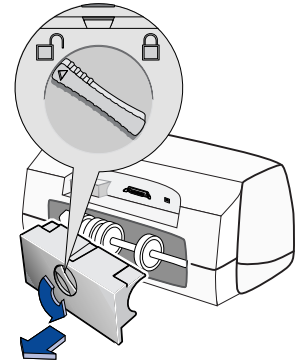
Uso de una conexión USB

Puede conectar HP DeskJet 900 Series directamente a su computadora con un cable USB si su computadora acepta USB (Universal Serial Bus). Antes de conectar la impresora a su computadora, asegúrese de que la configuración satisface estos requisitos:

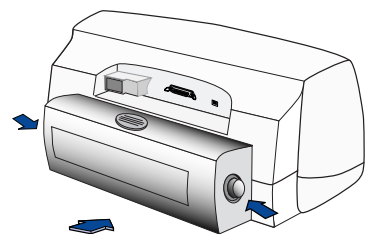
- La computadora debe aceptar USB.
- Necesitará un cable de interfaz USB, como el cable HP C6518A.
- La computadora debe estar encendida y ejecutar MacOS 8.1 o posterior.

1 Conecte el módulo de impresión a doble cara automática.

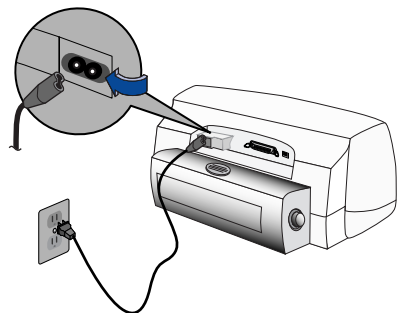
- a Gire la perilla de la puerta de acceso posterior de la impresora en sentido contrario a las agujas del reloj y retire la puerta.



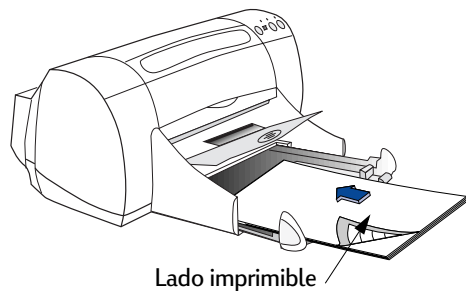
- b Inserte el módulo en la parte posterior de la impresora.




2 Conecte el cable de alimentación eléctrica.

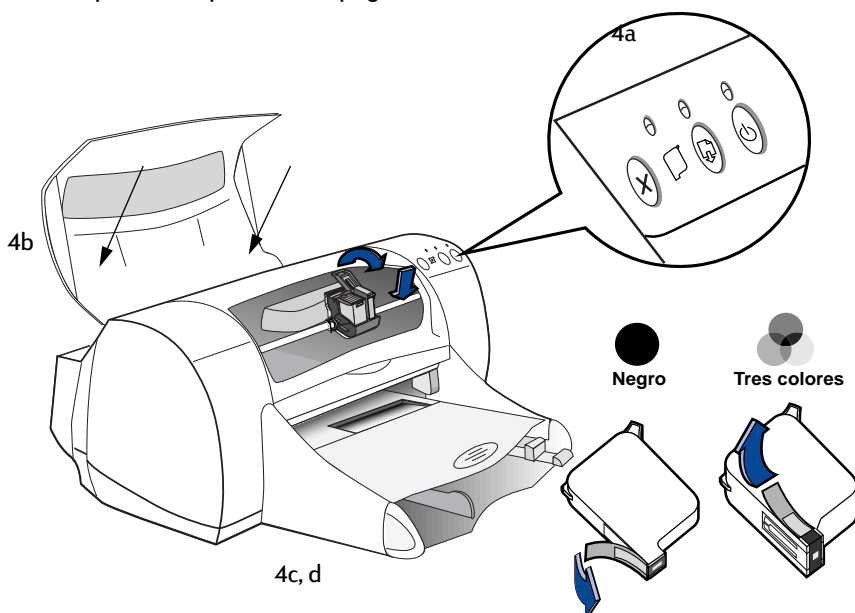


3 Cargue papel blanco.



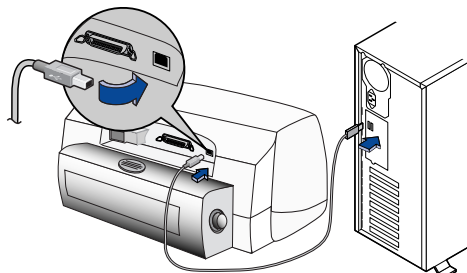
4 Inserte los cartuchos de impresión.

- a Presione el botón de encendido  para encender la impresora.
- b Retire la cinta de vinilo de los cartuchos de impresión.
NO toque ni retire la tira de cobre de los cartuchos de impresión.
- c Abra la cubierta superior e inserte los cartuchos de impresión.
- d Cierre la cubierta superior.
La impresora imprimirá una página de calibración.



5 Conecte el cable USB.

- Puede conectarlo a cualquier puerto USB.
- Los cables USB, como el cable de interfaz USB de HP C6518A, se deben comprar por separado.



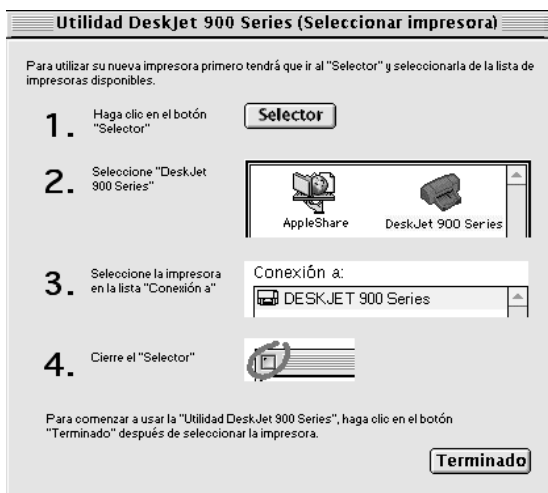
6 Instale el software de la impresora.

- Inserte el CD del software de la impresora HP en la unidad de CD-ROM.
- Haga doble clic en el icono Instalador de HP DeskJet 900 Series.



Instalador HP DeskJet 900 Series

- Siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla para completar la instalación.
La computadora se reiniciará cuando se complete la instalación.
- Una vez reiniciada, se abre el cuadro de diálogo Utilidades de DeskJet 900 Series (Seleccionar impresora).
Siga las instrucciones de este cuadro de diálogo para seleccionar la impresora HP DeskJet 900 Series.



Uso de una conexión AppleTalk

Puede imprimir en una impresora HP DeskJet 900 Series con una conexión de red AppleTalk si la impresora está encendida y conectada a la red AppleTalk con un Servidor de impresión externo HP JetDirect 300X. Para configurar una conexión de impresora AppleTalk:

- La impresora HP DeskJet 900 Series debe estar encendida y conectada a la red AppleTalk con un Servidor de impresión externo HP JetDirect 300X.
- La impresora debe estar encendida y conectada a la red AppleTalk.
- La conexión AppleTalk debe estar activa en la computadora.
- La computadora debe ejecutar MacOS 7.6.1 o posterior.

Si la configuración satisface estos requisitos, consulte “Conexión de red AppleTalk” en la página 7 para configurar la conexión de red AppleTalk.

Conexión de la impresora a un Servidor de impresión externo HP JetDirect 300X

Si desea imprimir en una impresora HP DeskJet 900 Series pero no está conectada a un Servidor de impresión externo HP JetDirect 300X, conéctela según las instrucciones proporcionadas con el servidor y, a continuación, consulte “Conexión de red AppleTalk” en la página 7 para configurar la conexión de red AppleTalk.

B Especificaciones

DeskJet 970Cxi, modelo C6429A

DeskJet 970Cse, modelo C6429B

Velocidad de impresión de texto negro*

Borrador: 12 páginas por minuto

Velocidad de impresión de texto combinado con gráficos en color*

Borrador: 10 páginas por minuto

Ciclo de trabajo

5.000 páginas por mes

**Resolución de texto negro True Type™
(depende del tipo de papel)**

Borrador: 300 x 600 ppp

Normal: 600 x 600 ppp

Óptima: 600 x 600 ppp

Resolución de color (depende del papel)

Borrador: 300 x 600 ppp

Normal: PhotoREt

Óptima: PhotoREt**

Tecnología de impresión

Impresión termal por inyección de tinta

Compatibilidad de software

Conexión USB: MacOS versión 8.1 o posterior

Conexión AppleTalk: MacOS versión 7.6.1 o posterior

Requisitos del sistema

Conexión USB:

Computadora basada en MacOS PowerPC con puerto USB

MacOS versión 8.1 o posterior

32 MB de RAM

Un mínimo de 8 MB de espacio libre en el disco duro

Conexión AppleTalk:

Computadora basada en MacOS PowerPC o Mac 68030 o 68040

MacOS versión 7.6.1 o posterior

16 MB de RAM

Un mínimo de 8 MB de espacio libre en el disco duro

Memoria

RAM incorporada de 2 MB, buffer de 4 KB

Botones/Luces

Botón Cancelar

Luz de estado del cartucho de impresión

Botón y luz Reanudar

Botón y luz de encendido

Interfaz de E/S

Cable paralelo Centronics que cumple con la norma IEEE 1284 y con el receptáculo 1284-B Universal Serial Bus (USB)

Dimensiones

Con módulo de impresión a doble cara automática: 440 mm de ancho x 196 mm de alto x 430 mm de profundidad
17,32 pulg. de ancho x 7,72 pulg. de alto x 16,93 pulg. de profundidad

Sin módulo de impresión a doble cara automática: 440 mm de ancho x 196 mm de alto x 370 mm de profundidad
17,32 pulg. de ancho x 7,72 pulg. de alto x 14,56 pulg. de profundidad

Peso

Con módulo de impresión a doble cara automática: 6,8 kg (15 lb) sin cartuchos de impresión

Sin módulo de impresión a doble cara automática: 5,9 kg (13 lb) sin cartuchos de impresión

Condiciones ambientales de operación

Temperatura máxima de operación: 41-104 °F, 5-40 °C

Humedad: 15-80% humedad relativa sin condensación

Condiciones ambientales de operación recomendadas para una calidad óptima de impresión: 59-95 °F, 15-35 °C
20-80% humedad relativa sin condensación

Temperatura de almacenamiento: -40-104 °F, -40-60 °C

* Cifras aproximadas. La velocidad exacta varía según la configuración del sistema, el software que se utilice y la complejidad del documento.

**También está disponible un modo de alta resolución de 2400 x 1200 ppp.

Consumo de electricidad

2 vatios máximo cuando está apagada
 4 vatios máximo cuando no está imprimiendo
 25 vatios máximo cuando está imprimiendo

Requisitos de electricidad

Voltaje de entrada: 100 a 240 VCA ($\pm 10\%$)
 Frecuencia de entrada: 50/60 Hz (± 3 Hz)

Acomoda automáticamente la gama mundial de voltajes de línea de CA y frecuencias.

Nivel de ruido según ISO 9296:

Potencia del sonido, LWAd (1 B=10 dB): 5,9 B en modo Normal.

Presión del sonido, LpAm (posición cerca de la impresora): 46 dB en modo Normal.

Peso de los medios

Papel:
 Letter 60-90 g/m² (16-24 lb)
 Legal 75-90 g/m² (20-24 lb)
 Sobres: 75-90 g/m² (20-24 lb)
 Tarjetas: 110-200 g/m²
 Papel continuo: 60-90 g/m² (16-24 lb)

Manejo de los medios

Hojas: hasta 150
 Pancartas: hasta 20 hojas
 Sobres: hasta 15
 Tarjetas: hasta 45
 Transparencias: hasta 30
 Etiquetas: hasta 20 hojas de etiquetas (utilice sólo hojas de tamaño Letter o A4)

Capacidad de la bandeja de SALIDA: hasta 50 hojas

Alineación

Vertical: +/- 0,058 mm (0,002 pulg.) en modo Normal
 Inclinación: +/- 0,152 mm (0,006 pulg.) en papel corriente
 +/- 0,254 mm (0,010 pulg.) en transparencias HP

Tamaño de los medios

Papel:
 Letter 216 x 279 mm (8,5 x 11 pulg.)
 Legal 216 x 356 mm (8,5 x 14 pulg.)
 Executive 184 x 279 mm (7,25 x 10,5 pulg.)
 A4 210 x 297 mm
 A5 148 x 210 mm
 B5-JIS 182 x 257 mm
 Especial:
 Ancho 77-216 mm (3-8,5 pulg.)
 Longitud 77-356 mm (3-14 pulg.)
 Pancartas:
 Letter 216 x 279 mm (8,5 x 11 pulg.)
 A4 210 x 297 mm
 Sobres:
 N° 10 105 x 241 mm (4,3 x 9,5 pulg.)
 A2 111 x 146 mm (4,37 x 5,75 pulg.)
 DL 220 x 110 mm
 C6 114 x 162 mm
 Fichas:
 76 x 127 mm (3 x 5 pulg.)
 102 x 152 mm (4 x 6 pulg.)
 127 x 203 mm (5 x 8 pulg.)
 A6: 105 x 148,5 mm
 Hagaki: 100 x 148 mm
 Etiquetas:
 Letter 216 x 279 mm (8,5 x 11 pulg.)
 A4 210 x 297 mm
 Transparencias:
 Letter 216 x 279 mm (8,5 x 11 pulg.)
 A4 210 x 297 mm

Márgenes mínimos

La impresora no puede imprimir fuera de cierta área de la página. Asegúrese de que el contenido del documento se ajusta al área imprimible.

Al usar tamaños no estándar y seleccionar **Tamaño de papel especial** de la ventana **Configurar página**, el ancho del papel debe estar entre 77 y 215 mm (3 y 8,5 pulgadas) y la longitud entre 77 y 356 mm (3 y 14 pulgadas).

Estos márgenes no se aplican si utiliza el módulo de impresión a doble cara automática.

Papel Letter y Legal

Izquierdo:	6,4 mm (0,25 pulg.)
Derecho:	6,4 mm (0,25 pulg.)
Superior:	1,8 mm (0,07 pulg.)
Inferior:	11,7 mm (0,46 pulg.)

Papel A4

Izquierdo:	3,4 mm (0,134 pulg.)
Derecho:	3,4 mm (0,134 pulg.)
Superior:	1,8 mm (0,07 pulg.)
Inferior:	11,7 mm (0,46 pulg.)

Executive, A5, B5 y papel especial

Izquierdo:	3,2 mm (0,125 pulg.)
Derecho:	3,2 mm (0,125 pulg.)
Superior:	1,8 mm (0,07 pulg.)
Inferior:	11,7 mm (0,46 pulg.)

Tarjetas (3 x 5, 4 x 6, 5 x 8 y A6)

Izquierdo:	3,2 mm (0,125 pulg.)
Derecho:	3,2 mm (0,125 pulg.)
Superior:	1,8 mm (0,07 pulg.)
Inferior:	11,7 mm (0,46 pulg.)

Postales Hagaki

Izquierdo:	3,2 mm (0,125 pulg.)
Derecho:	3,2 mm (0,125 pulg.)
Superior:	1,8 mm (0,07 pulg.)
Inferior:	11,7 mm (0,46 pulg.)

Sobres

Izquierdo:	3,2 mm (0,125 pulg.)
Derecho:	3,2 mm (0,125 pulg.)
Superior:	1,8 mm (0,07 pulg.)
Inferior:	11,7 mm (0,46 pulg.)

Pancartas, A4 (210 x 297 mm, 8,27 x 11,7 pulg.)

Izquierdo:	3,4 mm (0,134 pulg.)
Derecho:	3,4 mm (0,134 pulg.)
Superior:	0 mm (0 pulg.)
Inferior:	0 mm (0 pulg.)

Pancartas, Letter (8,5 x 11 pulg.)

Izquierdo:	6,4 mm (0,25 pulg.)
Derecho:	6,4 mm (0,25 pulg.)
Superior:	0 mm (0 pulg.)
Inferior:	0 mm (0 pulg.)

Foto con etiqueta de despegue (112 x 152 mm, 4 x 6,5 pulg.)

Izquierdo:	3,2 mm (0,125 pulg.)
Derecho:	3,2 mm (0,125 pulg.)
Superior:	3,2 mm (0,125 pulg.)
Inferior:	3,2 mm (0,125 pulg.)

B**Especificaciones**

NOTAS:



Información legal

Notificaciones reglamentarias

Hewlett-Packard Company
Modelos C6429A, C6429B

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Pursuant to Part 15.21 of the FCC Rules, any changes or modifications to this equipment not expressly approved by Hewlett-Packard Company may cause harmful interference, and void your authority to operate this equipment. Use of a shielded data cable is required to comply with the Class B limits of Part 15 of the FCC Rules.

For further information, contact:

Hewlett-Packard Company
Manager of Corporate Product Regulations
3000 Hanover Street
Palo Alto, Ca 94304
(415) 857-1501

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, can cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Declaración sobre los indicadores LED

Las luces LED cumplen con los requisitos de EN 60825-1.

Declaración de garantía limitada

Producto HP	Duración de la garantía limitada
Software	90 días
Cartuchos de tinta	90 días
Impresora	1 año

A. Alcance de la garantía limitada

- Hewlett-Packard (HP) garantiza al cliente (usuario final) que los productos HP especificados anteriormente estarán exentos de defectos de material y fabricación durante el plazo especificado anteriormente, el cual comienza el día de la adquisición por parte del cliente. El cliente deberá conservar un comprobante de la fecha de compra.
- Para los productos de software, la garantía limitada de HP se aplica únicamente a la incapacidad del programa para ejecutar las instrucciones. HP no garantiza que ningún producto funcionará ininterrumpidamente o sin errores.
- La garantía limitada de HP abarca sólo los defectos que se originen como consecuencia del uso normal del producto y no cubre:
 - Modificaciones o mantenimiento indebidos o inadecuados;
 - Software, interfaces, soportes, componentes o suministros que HP no proporcione o respalde; o
 - El uso del producto en contravención con las especificaciones.
- Para los productos de impresora HP, el uso de un cartucho de tinta ajeno a HP o recargado con tinta no afecta ni a la garantía al cliente ni ningún contrato de asistencia técnica que se haya suscrito con el cliente. Sin embargo, si la avería o daño de la impresora puede atribuirse al uso de un cartucho ajeno a HP o recargado con tinta, HP cobrará sus honorarios estándar por tiempo y materiales para prestar servicio a la impresora con objeto de reparar dicha avería o daño.
- Si durante la vigencia de la garantía aplicable, HP recibe un aviso de que el software, los soportes o un cartucho de tinta presentan un defecto cubierto por la garantía, HP sustituirá el producto defectuoso. Si durante la vigencia de la garantía aplicable, HP recibe un aviso de que cualquier producto de hardware presenta un defecto cubierto por la garantía, HP reparará o sustituirá el producto defectuoso a su criterio.
- Si HP no logra reparar o sustituir, según corresponda, un producto defectuoso que está cubierto por la garantía, HP reembolsará al cliente el precio de compra del producto, dentro de un plazo razonable tras recibir la notificación del defecto.
- HP no tendrá obligación alguna de reparar, sustituir o reembolsar el precio del producto defectuoso hasta que el cliente lo haya devuelto a HP.
- Cualquier producto de recambio podrá ser nuevo o reacondicionado, siempre y cuando su funcionalidad sea como mínimo equivalente a la del producto que se está sustituyendo.

- La garantía limitada de HP es válida en cualquier país en que los productos HP enumerados arriba sean distribuidos por esta compañía, excepto en el caso de: Oriente Medio, África, Argentina, Brasil, México, Venezuela y los "Départements D'Outre-Mer" de Francia. En dichas áreas, la garantía sólo será válida en el país de compra. Se ofrecerán contratos para servicios adicionales de garantía como por ejemplo, servicios locales, para cualquier centro de servicios autorizado HP, donde los productos HP que aparecen al principio de esta declaración se distribuyen por esta compañía o por un importador autorizado.

B. Limitaciones de la garantía

- HASTA DONDE LO PERMITAN LAS LEYES LOCALES, NI HP NI SUS TERCEROS PROVEEDORES OTORGAN NINGUNA OTRA GARANTÍA O CONDICIÓN DE NINGÚN TIPO, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, RESPECTO A LOS PRODUCTOS DE HP, Y RECHAZAN ESPECÍFICAMENTE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS O CONDICIONES DE COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO.

C. Limitaciones de responsabilidad

- Hasta donde lo permitan las leyes locales, los recursos indicados en esta Declaración de garantía son los únicos y exclusivos recursos de los que dispone el cliente.
- HASTA DONDE LO PERMITAN LAS LEYES LOCALES, A EXCEPCIÓN DE LAS OBLIGACIONES ESTIPULADAS ESPECÍFICAMENTE EN ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA, NI HP NI SUS TERCEROS PROVEEDORES SE HARÁN RESPONSABLES, EN NINGUNA CIRCUNSTANCIA, DE DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES O CONSECUENCIALES, ESTÉN ÉSTOS BASADOS EN CONTRATO, NEGLIGENCIA O ALGUNA OTRA TEORÍA JURÍDICA, SIN IMPORTAR QUE SE LES HAYA ADVERTIDO SOBRE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS.

D. Leyes locales

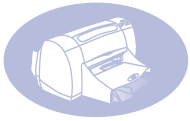
- Esta Declaración de garantía otorga derechos especiales al cliente. El cliente podría gozar de otros derechos que varían según el estado en EE.UU., la provincia en Canadá y el país en el resto del mundo.
- Hasta donde se establezca que esta Declaración de garantía contraviene las leyes locales, dicha Declaración de garantía se considerará modificada para acatar tales leyes locales. Bajo dichas leyes locales, puede que algunas de las declinaciones de responsabilidad y limitaciones estipuladas en esta Declaración de garantía no se apliquen al cliente. Por ejemplo, algunos estados en Estados Unidos, así como ciertas entidades gubernamentales en el exterior de Estados Unidos (incluidas las provincias de Canadá) pueden:
 - Impedir que las declinaciones de responsabilidad y limitaciones estipuladas en esta Declaración de garantía limiten los derechos estatutarios del cliente (por ejemplo, en el Reino Unido);
 - Restringir de algún otro modo el poder del fabricante de hacer cumplir dichas declinaciones de responsabilidad y limitaciones; o
 - Otorgar al cliente derechos adicionales bajo garantía, especificar la vigencia de las garantías implícitas que el fabricante no puede rechazar, o impedir que se impongan limitaciones sobre la vigencia de las garantías implícitas.

3. PARA TRANSACCIONES CON CLIENTES EN AUSTRALIA Y NUEVA ZELANDA, LOS TÉRMINOS ENUNCIADOS EN ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA, SALVO HASTA DONDE LO PERMITA LA LEY, NO EXCLUYEN, RESTRINGEN NI MODIFICAN LOS DERECHOS ESTATUTARIOS OBLIGATORIOS PERTINENTES A LA VENTA DE PRODUCTOS HP A DICHS CLIENTES, SINO QUE SON ADICIONALES A LOS MISMOS.

Garantía año 2000 de HP

Con sujeción a todos los términos y limitaciones de la Declaración de Garantía Limitada de HP que acompaña a este Producto, HP garantiza que este Producto HP será capaz de procesar con precisión datos relativos a fechas (lo que incluye a título enunciativo el cálculo, comparación y secuencia) de, en y entre los siglos veinte y veintiuno, y los años 1999 y 2000, con inclusión de los cálculos de años bisiestos, cuando se usen de conformidad con la documentación del producto suministrada por HP (incluidas cualesquiera instrucciones para instalar parches o mejoras), siempre que todos los demás productos (es decir, hardware, software y firmware) usados en combinación con tal/tales Producto/s HP intercambien adecuadamente datos relativos a fechas con el mismo. La duración de esta garantía se extiende hasta el 31 de enero de 2001.

NOTAS:



Índice

- A**
 - accesorios iii, 45
 - actualizaciones de software 43
 - alimentación
 - cable iii
 - asistencia al cliente 43
 - asistencia en línea, sitio Web iv
 - asistencia técnica 43
 - atascos de papel 37, 41
 - eliminar 41
 - atascos, Vea atascos de papel
 - ayuda
 - asistencia técnica 43
 - electrónica iv
 - en la impresora iv
 - fuentes de información iv
 - sitios Web y foros de usuarios iv
- B**
 - bandeja de ENTRADA 2
 - capacidad 56
 - bandeja de SALIDA 2, 56
 - bandejas
 - bandeja de ENTRADA 2, 56
 - bandeja de SALIDA 2, 56
 - ranura de sobre 2
 - bandejas de papel
 - bandeja de ENTRADA 2
 - bandeja de SALIDA 2
 - capacidad iv, 56
 - posiciones 2
 - ranura de sobre 2
 - botón Cancelar 1, 12
 - botón Guardar ajustes 12
 - botón Imprimir 12
 - botón Reanudar 41, 55
 - botón Restablecer ajustes por omisión 12
 - botones
 - Cancelar 1, 12
 - Encendido 1
 - Guardar ajustes 12
 - Imprimir 12
 - Reanudar 1, 41
 - Restablecer ajustes por omisión 12
 - brillo 15
 - C**
 - cable bidireccional iii
 - cables
 - conectar 37
 - paralelo iii
 - recomendados iii
 - USB iii
 - calcomanías de transferencia de calor 24
 - calidad iv
 - imprimir 33
 - calidad de impresión iv
 - limpiar cartuchos de impresión 33
 - usar cartuchos de impresión rellenos 36
 - cambiar el orden de los trabajos de impresión 17
 - cambiar impresoras 17
 - capacidad, bandeja de papel iv
 - características iv
 - carteles
 - imprimir 14, 22
 - cartuchos de impresión
 - almacenar 33
 - daños al rellenar 36
 - estado 29
 - iconos de estado 30
 - limpiar 33, 34
 - luz 32
 - luz de estado 1
 - números de pieza 36
 - problemas 32, 33
 - reemplazo 31
 - temperaturas
 - recomendadas 33
 - usar 33
 - ciclo de trabajo 55
 - clasificar el orden de los trabajos de impresión 17
 - ColorSync 15
 - compatibilidad de software 55
 - computadora, controlar desde 1, 7
 - condiciones ambientales de operación 55
 - condiciones ambientales, operación 55
 - conexión AppleTalk 7
 - conexión USB 7
 - conexiones
 - AppleTalk 7
 - USB 7
 - configurar impresora iii
 - controladores, Vea software de la impresora
 - corriente
 - adaptador iii
 - cuadro de diálogo Configurar página 9
 - cuadro de diálogo Imprimir 11
 - D**
 - declaración FCC 59
 - declaración sobre los indicadores LED 59
 - detener la impresión 17
 - detener/parar un trabajo de impresión 17
 - dimensiones 55
 - E**
 - electricidad
 - consumo 56
 - eliminar un trabajo de impresión 17
 - Encendido
 - botón 55
 - luz 55
 - encuadernación de libros 24
 - encuadernación de tabllas 24



Índice

- encuadernar
 - libro 24
 - tablilla 24
- escala 10
- escala de grises 15
- especificaciones 55
- estado del cartucho de impresión 29
 - iconos 30
- estado, Luz de estado del cartucho de impresión 1
- etiquetas
 - imprimir 20
 - seleccionar tipos a usar 56
 - y atascos de papel 41
- F**
- fotografías
 - imprimir 20
- G**
- garantía
 - declaración 60
 - extensiones 44
- guías del papel 2
- I**
- iconos
 - estado de la impresora 9
 - estado del cartucho de impresión 30
- Igualación de colores HP 15
- Impresión a doble cara automática
 - atacos de papel 41
 - instalación del módulo 3
 - manual 22, 24
 - panel Distribución 14
 - secado de tinta 5
 - tipos de papel 4
- impresión a doble cara manual 22
- impresión a doble cara, Vea Impresión a doble cara automática
- impresión en el fondo 16, 17
- impresión en primer plano 16
- impresora
 - accesorios iii
 - actualizaciones de controladores 43
 - actualizaciones de software 43
 - ayuda en línea iv
 - bandejas de papel 56
 - cables recomendados iii
 - componentes iii
 - conexiones 37
 - configuración iii
 - contenido del paquete iii
 - controladores 43
 - controlar 1, 7
 - dimensiones 55
 - especificaciones 55
 - estado 9
 - limpiar 5
 - lista de piezas iii
 - mantenimiento 5
 - peso 55
 - puerta de acceso posterior 3
 - ruido 5, 56
 - seleccionar
 - predeterminada 8
 - servidor de impresión iv
 - servidores de impresión externos HP
 - JetDirect 300X iv
- impresora predeterminada 8
- imprimir
 - a una hora específica 17
 - calcomanías de transferencia de calor 24
 - calidad 33
 - carteles 14, 22
 - desde el escritorio 8
 - detener/reiniciar 17
 - en red iii
 - etiquetas 20
 - fotografías 20
 - pancartas 22
 - tarjetas 18
 - tipos de medios 18–25
 - transparencias 22
 - un solo sobre 18
 - varios sobres 18
- imprimir desde el escritorio 8
- imprimir en blanco y negro 15
- instalación
 - información adicional 37
 - problemas 37
- instalar
 - módulo de impresión a doble cara automática 3
- interfaz de E/S 55
- L**
- limpiar
 - cartuchos de impresión 34
 - impresora 5
- luces
 - en línea 1
 - estado del cartucho de impresión 1, 29, 32
 - Reanudar 1
- luz de estado del cartucho de impresión 55
- luz Reanudar 55
- M**
- mantenimiento
 - cartuchos de impresión 29
 - impresora 5
- marca de agua 10
 - ajustar aspecto 10
 - crear nueva 10
 - problemas con 40
- márgenes 56
 - mínimos, por tipo de papel 56
 - pancartas 57
- medios
 - peso, recomendado 56
 - tamaño 56



Índice

- modo Borrador 13, 55
 - velocidad de impresión 55
- modo Foto alta resolución 13
- modo Normal 13, 55
 - velocidad de impresión 55
- modo Óptima 13, 55
 - velocidad de impresión 55
- modos
 - Borrador 13, 55
 - Foto alta resolución 13
 - Foto de alta resolución 55
 - Normal 13, 55
 - Óptima 13, 55
 - velocidades de impresión 55
- modos de impresión
 - Borrador 13, 55
 - Foto alta resolución 13
 - Foto de alta resolución 55
 - Normal 13, 55
 - Óptima 13, 55
- N**
- notificaciones reglamentarias 59
- O**
- obtener ayuda, Vea ayuda
- orientación de la página 10
- P**
- pancartas
 - imprimir 22
 - márgenes mínimos 56
 - seleccionar papel para 23, 56
 - tamaños métricos 56
- panel Color 15
- panel Disposición 14
- panel General 12
- panel Seleccionar 27
- panel Tipo/calidad de papel 13
- papel
 - especificaciones 56
 - márgenes mínimos, por tipo 56
 - peso del 56
 - tamaño 56
 - tamaños métricos 56
- papel trabado, Vea atascos de papel
- pedido
 - actualizaciones de software 43
 - piezas y accesorios 48
- peso
 - impresora 55
 - medios recomendados 56
 - papel 56
- piezas 45
- problemas
 - atascos de papel 41
 - cartuchos de impresión 33
 - imprimir 37
 - instalación 37
 - instalar software de la impresora 37
 - marca de agua 40
 - rayas de tinta 33
 - usar cartuchos de impresión rellenos 36
- problemas de calidad de impresión 33
- problemas de impresión 33, 37
- puerta de acceso posterior 3, 41
- puerta, acceso posterior 41
- R**
- ranura de sobre 2
- ranura para un solo sobre 2
- reciclar 67
- reemplazar cartuchos de impresión 31
- reiniciar la impresión 17
- resolución
 - color 55
 - negro 55
 - texto True Type 55
- resolución de color 55
- resolución de problemas 37
- resolución de texto True Type 55
- ruido
 - impresora 5
 - nivel 56
- S**
- saturación 15
- seleccionar una impresora predeterminada 8
- servidor de impresión externo HP JetDirect 300X iv, 7, 40, 45
- sitio Web iv
- sobres
 - imprimir uno solo 18
 - imprimir varios 18
 - márgenes mínimos 56
 - seleccionar 56
 - tamaños métricos 56
- software
 - actualizaciones 43
 - impresora 43
 - servidor de impresión 7
 - servidores de impresión externos HP JetDirect 300X 7
- software de la impresora 43
- solicitudes de impresión urgentes 17
- Soluciones de Soporte 43
- Soluciones de Soporte HP 43
- suministros 45
- T**
- tamaño de papel 10
- tamaño, medios 56
- tamaños de papel
 - por tipo de papel 56
 - y márgenes mínimos 56
- tamaños métricos de papel 56
- tarjetas
 - felicitación 18
 - imprimir 18, 20
 - márgenes mínimos 56
 - seleccionar papel para 56
 - tamaños métricos 56
- tarjetas de felicitación 18
- tecnología de impresión 55



Índice

tinta

círculo de secado 5

rayas 33

tipos de papel 18–25

módulo de impresión a

doble cara

automática 4

tono del color 15

transferencias, imprimir 24

transferir software nuevo 43

transparencias, imprimir 22

U

uso de energía 56

V

velocidad de impresión iv

especificaciones 55

modo Borrador 55

modo Normal 55

modo Óptima 55

velocidad, impresión 55

ventana

Utilidad 26, 27, 33, 34, 36

Declaración sobre el medio ambiente

Hewlett-Packard mejora continuamente los procesos de diseño de las impresoras HP DeskJet para minimizar el impacto negativo en el entorno de trabajo y en las comunidades donde se fabrican, distribuyen y usan. Hewlett-Packard también ha desarrollado procesos que reducen al mínimo los impactos negativos del desecho de las impresoras al final de su vida útil.

Reducción y eliminación

Uso de papel: La capacidad de impresión a doble cara automática o manual reduce el uso de papel y, por tanto, la demanda de recursos naturales. Esta impresora admite el uso de papel reciclado según la norma DIN 19 309.

Ozono: Todas las sustancias químicas que afectan al ozono, como los CFC, han sido eliminadas de los procesos de producción de Hewlett-Packard.

Reciclado

Se ha incorporado diseño para reciclado en la impresora. Se ha reducido al mínimo el número de materiales, manteniendo al mismo tiempo una funcionalidad y fiabilidad correctas. Los materiales distintos han sido diseñados para que se separen con facilidad. Los cierres y conectores son fáciles de ubicar, acceder y retirar utilizando herramientas comunes. El diseño de las piezas de alta prioridad permite el acceso rápido para desmontar y reparar el producto de forma eficaz. Las piezas de plástico han sido diseñadas principalmente en no más de dos colores para mejorar las opciones de reciclado. Algunas piezas pequeñas se han diseñado en colores para resaltar de forma especial los puntos de acceso del cliente.

Embalaje de la impresora: Los materiales de embalaje de esta impresora han sido seleccionados para proporcionar la máxima protección al menor coste posible, al mismo tiempo que se intenta minimizar el impacto ambiental y facilitar el reciclado. El diseño resistente de la impresora HP DeskJet ayuda a minimizar los materiales de embalaje y el promedio de daño.

Piezas de plástico: Las piezas principales de plástico están marcadas según las normas internacionales. Todas las piezas de plástico utilizadas en la carcasa y el chasis de la

impresora se pueden reciclar técnicamente y utilizan un solo polímero.

Duración del producto: Para garantizar la duración de la impresora DeskJet, HP ofrece lo siguiente:

- **Garantía extendida:** HP SupportPack cubre el hardware y los productos HP, así como todos los componentes internos suministrados. El cliente debe adquirir HP SupportPack dentro de los 30 días posteriores a la compra. Para obtener este servicio, comuníquese con el distribuidor de productos HP más cercano.
- **Las piezas de repuesto y los consumibles** estarán disponibles durante cinco años una vez detenida la producción.
- **Recogida del producto:** Para devolver este producto y los cartuchos de tinta a HP al finalizar su vida útil, llame a la oficina local de ventas o la asistencia de HP para obtener instrucciones.

Consumo de energía

Esta impresora está diseñada pensando en la conservación de energía. Esta impresora utiliza un promedio de 4 vatios cuando está en modo de descanso. De esta forma no sólo se ahorran recursos naturales, sino también dinero sin afectar el nivel de rendimiento de la impresora. Este producto está calificado por el programa ENERGY STAR (EE.UU. y Japón). ENERGY STAR es un programa voluntario establecido para fomentar el desarrollo de productos de oficina con un uso eficaz de energía. ENERGY STAR es una marca de servicio registrada de la agencia de protección del medio ambiente estadounidense (EPA). Como socio de ENERGY STAR, Hewlett-Packard Company ha determinado que este producto cumple las directrices de ENERGY STAR sobre la eficacia de la energía.



Consumo de energía en el modo apagada:

Cuando la impresora está apagada, continúa consumiendo una cantidad mínima de energía. Para evitar el consumo de energía, desconecte la impresora y el extremo del cable de alimentación de la fuente eléctrica.